# SONY.

# RS-232Cユニット/RS-232C Unit/RS-232C-Einheit

お買い上げいただき、ありがとうございます。 ご使用の前に、この取扱説明書を必ずお読みください。 ご使用に際しては、この取扱説明書どおりお使いください。 お読みになった後は、後日お役に立つこともございますので、必ず保管してください。

Read all the instructions in the manual carefully before use and strictly follow them. Keep the manual for future references.

Lesen Sie die ganze Anleitung vor dem Betrieb aufmerksam durch und folgen Sie beim Betrieb des Geräts den Anweisungen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späferen Nachlesen griffbereit auf.

# 取扱説明書 / Instruction Manual / Bedienungsanleitung

# [For EU and EFTA countries]

# **CE** Notice

Making by the symbol CE indicates compliance of the EMC directive of the European Community. Such marking is indicative meets of exceeds the following technical standards.

## EN 55 011 Group 1 Class A / 91 :

"Limits and methods of measurement of electromagnetic disturbance characteristics of industrial, scientific and medical (ISM) radio-frequency equipment"

#### EN 50 082-2 / 95:

"Electromagnetic compatibility - Generic immunity standard Part 2 : Industrial environment"

# 警告

本装置を機械指令 (EN 60 204-1) の適合を受ける機器に ご使用の場合は、その規格に適合するように方策を講 じてから、ご使用ください。

# Warning

When using this device with equipment governed by Machine Directives EN 60 204-1, measures should be taken to ensure conformance with those directives.

## Warnung

Wenn dieses Gerät mit Ausrüstungsteilen verwendet wird, die von den Maschinenrichtlinien EN 60 204-1 geregelt werden, müssen Maßnahmen ergriffen werden, um eine Übereinstimmung mit diesen Normen zu gewährleisten.

# [For the customers in U. S. A.]

# WARNING

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

# [For the customers in Australia]

#### **Australian EMC Notice**

This product complies with the following Australian EMC standards.

AS/NZS 4252.1 /94 EMC Generic Immunity Part1 AS/NZS 2064.1 /91 EMCISM Equipment

# 目次

# 準備編

ご付	開に	なる前に		4
	注意	事項につ	りいて	4
1.	特長			4
2.	各部(	の名称と	働き	5
3.	設置。	と接続に	こついて(使用の準備)	6
	3-1.	拡張ユニ	ニットの取付け	6
	3-2.	出力コン	ネクタの接続について	7
	3-3.	初期設済	定の確認	8
	3-4.	初期設済	定操作(使用前に必ず行なう準備操作)	9
		3-4-1.	メニュー選択	.11
		3-4-2.	一括自動設定	. 13
		3-4-3.	転送速度等の設定	. 16
		3-4-4.	ユニット番号の設定	. 22
		3-4-5.	出力要求データの設定	. 27
		3-4-6.	汎用入力信号を使用した外部プリント	
			の設定( LY51本体メニューの追加 )	. 29

# 使用編

4.	機能説明
5.	RS-232Cの入出力について
6.	RS-232Cコマンド早見表45
メ:	ンテナンス編
7.	故障とお考えになる前に50
デ・	ータ編
8.	仕様
9.	アクセサリ(別売)53
10.	外形寸法図54
11.	表示文字一覧表55
12.	クイックリファレンス( 索引 )

1



使用前に必ずご覧ください。

# ご使用になる前に

このたびは当社製品をお買上げいただき誠にありがとうございます。

ご使用の前に、この説明書を最後までよくお読みいただき、 大切に保存してください。特に「3.設置と接続について(使用 の準備)」は正しく動作させるためには、とても重要な内容が 書かれています。ご使用の前に必ずお読みになり、正しく設 置してからご使用ください。また、この説明書は、主に LY51に拡張ユニットを追加した場合の差異について説明し てあります。それ以外の内容については、本体のLY51の説 明書をご覧ください。

#### 注意事項について

この拡張ユニットはLY51に接続して使用するため、お取扱 いは、本体のLY51を単独で使用した場合と同様の注意が必 要です。

各注意事項については、本体のLY51の取扱説明書をご覧く ださい。

# 1. 特長

(1)簡単にできる機能拡張

本拡張ユニットは表示ユニットLY51に差し込んでいただく だけで、現在お持ちのLY51の機能を増やすことができま す。

(2)各種データのRS-232C出力

現在値のほか、最大値、最小値、P-P値などをRS-232Cデー タとして出力できますので、パーソナルコンピュータ等での 制御データ処理として利用できます。

(3)多段接続

最大4台までのLY51同士を接続することができますので、 効率よくデータ処理することが可能です。

別売アクセサリのリンクケーブルLZ52を使用します。

# 2. 各部の名称と働き



# LZ51-C

(1)60ピン接続コネクタ

本ユニットをLY本体に差し込むためのコネクタです。

(2)RS-232Cデータ出力コネクタ

RS-232Cデータの出力、データの要求信号の入力を行ないます。

#### (3)リンクコネクタ

多段接続するときに使用します。

# 3. 設置と接続について(使用の準備)

この拡張ユニットを正しくお使いいただくため、ご使用の前 にこの項に書かれている説明をよくお読みください。 そして、取扱説明書にしたがって、正しく設置、設定してか らご使用ください。

## 3-1. 拡張ユニットの取付け

- (1) 拡張ユニット用スロットのメカクシ板を外して拡張ユニットを差し込んでください。
   3ヵ所のスロットはどこに差し込んでも同じように動作します。
- (2) メカクシ板を外したときに付いていたネジを使って、 しっかりと拡張ユニットを固定してください。



# 3-2. 出力コネクタの接続について

1. RS-232C入出力コネクタ端子内容

1	NC	端子配列
2	0V	
3	RX	
4	ТХ	
5	CTS	
6	RTS	1 パソコン等とL251-CのRS-232Cの接続には別 売りアクセサリケーブル
7	DTR	DZ252(LZ51C 9ピンDサブコネクタ)
8	NC	DZ253A(LZ51C 25ヒンDサフコネクタ)  をご使用ください。

当社プリンタP40との接続にはP40に付属して いるケーブルをご使用ください。

ドライバー側:MAX202または相当品を使用

出力電圧振幅	±5 ~ ±10V
出力抵抗	3000以上
出力短絡電波	±10mA

レシーバー側:MAX202または相当品を使用

入力抵抗	
入力許容電圧	±30V
入力スレッショルド	Low: 1.2V / High: 1.7V

## ご注意

- TX、RX、0Vを接続すると表示装置側は動作します が、接続側(コンピュータ)の仕様に合わせて他の配線も 行なってください。
- DTR( 端子番号7 )は、表示装置内部で+10Vにプルアッ プされています。

#### 2. インターフェースケーブルについて

RS-232Cコネクタに接続するインターフェースケーブル は、図のようなシールドされたケーブルにしてください。 また0Vはシールドとは別に接続してください。 ケーブル長さは15m以内でご使用願います。

#### ケーブル断面



- 日本語
- 3. 多段接続について
- 多段接続する場合は、別売アクセサリLZ52(リンクケーブ ル)が必要です。LZ51-Cユニットの「LINK」と書かれてい るコネクタのキャップを外して、LZ52ケーブルを使って 表示ユニットを接続してください。2つの「LINK」はどち らでも同じように動作します。
- 多段接続した場合は、初期設定の「ユニット番号の設定」 (P.22)が必要になります。必ず設定をしてから電源を入れ てください。
- 多段接続で電源を投入する際は全ユニットを同時に電源 ONしてください。同時に電源ONできない場合は、ユニット番号の小さい方から順にそれぞれ3秒以内ごとに電源ONしてください。

#### ご注意

ユニット番号の設定をしないで使用すると、表示ユニットが 破損する恐れがあります。

#### 3-3. 初期設定の確認

この拡張ユニットは、データの出力形式などの各種項目を初 期設定で設定します。

ご使用の前には各種項目の設定を確認し、必要な内容に設定してください。

#### 3-4. 初期設定操作(使用前に必ず行なう準備操作)

各種設定項目の入力を行ないます。

● 初期設定には二通りの方法があります。

AUTO(一括自動設定) 一 一覧表によるコード入力(P.15参照)

MANUAL(個別項目設定) ―― ディスプレイによる設定(下記構成図参照)

また、初期設定は「本体」と「拡張ユニット」それぞれ行なってください。

#### RS-232C初期設定メニュー構成図



#### 「初期値」と「設定するためのヒント」

初期設定の各項目には初期値が入力されています。したがって全項目の設定をしなくても、必要項目だけ設定すれば、使用可能です。(前ページRS-232C初期設定メニュー構成図参照)以下、各設定項目の「初期値」と「設定するためのヒント」を示します。

1 RS-232Cフォーマットの設定について

RS-232C使用の通信フォーマットを設定します。



2 多段接続の設定について

このRS-232Cユニットは複数台の接続が可能です。LY51とLZ51-Cの組合せを1セットとして、最大4セットまで同一のRS-232Cによる通信ができます。



データ出力要求コマンド「R」を入力した場合に出力されるデータの設定を行ないます。(Rコマンドについては「5-5. RS-232Cからのデータ取出 し(P.42)」をご覧ください。)



10 設定不要の項目でも、保存データが失われている場合は設定が変わっていることがあります。設定内容の確認は必ず行なってください。

#### 3-4-1. メニュー選択

電源を入れ、初期設定モードへ入るとRS-232Cの初期設定を行なうことができます。初期設定モードへの入り方は、LY51本体の取扱説明書をご覧ください。

メイン表示

サブ表示

d.Error

 LY51の取扱説明書に従って初期設定のメニューを表示させる 初期設定がなにも入力されていないか、もしくは保存デー タが失われたときは"d.Error"となります。それ以外のと きはブランクとなります。 コンパレータユニットを入れるとメニューに"rSC"が現 われます。

2. カーソル移動キー □ ▷ で項目を選ぶ

点滅している箇所が選択項目です。

3. "rSC"点滅時に[ENTER]を押す

RS-232Cの初期設定の画面に変わります。

4. カーソル移動キー 🔄 🕞 で項目を選ぶ	メイン表示	_ 5	וררם	Γ.
点滅している箇所が選択項目です。	ハーノ北小			
(1)" AUTO" : 一括自動設定	サブ表示	1 - 9 0 1 0 -	កំពីពីបាន៤	PEr
<ul> <li>(2)" MANUAL" :項目ごと設定</li> <li>(3)" VEr" : バージョン表示</li> </ul>		(1)	(2)	(3)
バージョンがVer01.0Eより前のものは"VEr"ではなく				
" End " が出ます。				

- 以下次のように手順が分かれます。
  - (1)AUTOを選択した場合
  - (2)MANUALを選択した場合
  - (3)VErを選択した場合
  - (4)RESETキー(meser)を押した場合
- それぞれの場合について説明します。
- (1)AUTOを選択した場合

ー括目動設定の表示画面に変わります。 LZ51-Cー括自動設定のコード一覧表に従って設定 してください。 次ページ「3-4-2. 一括自動設定」をご覧ください。	サブ表示
---	------

- 5. "MANUAL"を選択して ENTER を押す メイン表示 r.ñANUAL 項目ごとの設定のメニュー画面に変わります。各項 -HArd-Adr5 r End サブ表示 目の設定操作をご覧ください。 (1)"HArd": 転送速度等の設定 (1) (2) (3) (4)(P.16 3-4-3項) (2)"AdrS":ユニット番号の設定 (P.22 3-4-4項) (3)"r" :出力要求データの設定 (P.27 3-4-5項) (4)"End"を選択してENTERを押すかRESETを押すと、
  - 処理を終了して上位のメニューへ戻ります。

(3)VErを選択した場合

5. "VEr"を選択して ENTER を押す バージョン表示になります。 終了するには、 RESETまたは ENTER を押してください。	メイン表示 サプ表示	۲ ۶ - ۶ C	Eroo.00 Yersion no.
■注意 バージョンがVer01.0Eより前のものはパージョン表示のためのメニューがありません。 "End"表示となります。		•	: バージョンNo.

#### (4)RESETキー(RESET)を選択した場合

#### 5. RESETを押す

RS-232Cの初期設定を終了して上位のメニュー画面 へ戻ります。

メイン表示 ริสาท-วิร์ก サブ表示

#### 3-4-2. 一括自動設定

初期設定の各項目をコード入力により一括設定できます。

ここでは各項目をコード入力により一度に設定する場合の説明をします。各項目についての詳しい内容は、この項の後に書か れている各個別項目の説明をご覧ください。



#### • 設定したコードを確定する場合

メイン表示	
サブ表示	ля IN - SEE

• 設定を中断する場合

2. <sup>neset)</sup> を押す	メイン表示
一括自動設定を中断します。	サブ表示
(設定内容は以前のものが残ります。)	サブ表示

## LZ51-Cの一括自動設定のコード一覧表

転送速度等				ユニット番号		
転送速度	パリティ	データ長	ストップビット	最大 ユニット番号	自分の ユニット番号	" R " コマンドによる出力要求データ
1桁目	2桁目	3桁目	4桁目	5桁目	6桁目	7桁目
600	なし	7ビット	1ストップビット	1番	1番目	現在値(1軸目)
1	1	1	1	1	1	1
1200	偶数	8ビット	2ストップビット	2番	2番目	現在値(2軸)
2	2	2	2	2	2	2
2400	奇数			3番	3番目	現在値(加算軸)
3	3			3	3	3
4800				4番	4番目	最大値
4				4	4	4
9600						最小値
5						5
19200						P-P值
6						6

#### 3-4-3. 転送速度等の設定

1 1	
Ľ	「3-4-1項2から続く](P.12)
	1. " Hrd " を選択して ENTER を打

'Hrd "を選択してEmer を押す	メイン表示	5 F 7	Hrd
メインおよびサブの表示に出すデータを設定します。			
点滅している箇所が選択項目です。	サブ表示		dAl End
" brT " :転送速度		(1) (2)	(3) (5)
" PTy " :パリティ		(1)(2)	(3) $(3)$
" dAT " : データ長			
項目の切替は F で行ないます。	メノンキニ		
" STP " :ストップビット	ブイノ衣小		
	サブ表示		End
		(4)	(5)

# 2. カーソル移動キー ⊲ ▷ で項目を選ぶ

以下(1)~(5)に場合分けされます。

- (1)転送速度の設定
- (2)パリティの設定
- (3)データ長の設定
- (4)ストップビットの設定
- (5)設定の終了
- それぞれの場合について説明します。

(1)転送速度の設定(P.16から続く)

3. " brT " <b>を選択して ENTER を押す</b> 転送速度の入力画面となります。 	メイン表示 サプ表示	SE7 Ьг7 ьяиа = Э́9Бо́о́£Р5
+] で数値を選択します。 転送速度は600、1200、2400、4800、9600、 19200の6通りがあります。 初期値は9600です。		

#### • 設定を確定する場合

٠

4. <b>判定したいデータ を選択して ENTER を押す</b> 転送速度の設定が確定します。 設定内容を確認するために約2秒間点灯します。	メイン表示 サプ表示	5Е7 6808 -	<b>b r ヿ</b> 96006P5 (点灯)
		(約2	眇後)
	メイン表示 サプ表示	5E7 >-`, ', ',- P 79	Hrd dRl End
設定を中断したい場合			
4.	メイン表示 サプ表示	5E7 -br (1-рту	Hrd dRl End

#### (2)パリティの設定(P.16から続く)

<ol> <li>* PTy "を選択して FITTER を押す</li> <li>パリティの設定メニュー画面となります。</li> <li>点滅している箇所が選択項目です。</li> <li>初期値はパリティ無(NON)です。</li> <li>* NON ":パリティ無</li> <li>* EVN ": 偶数</li> <li>* Odd ": 奇数</li> </ol>	メイン表示 サプ表示 サプ表示

#### • 設定を確定する場合

5. <b>項目を選択して (Miteri)を押す</b> パリティが確定します。 (この例では偶数(EVN)) 設定内容を確認するために約2秒間点灯します。	メイン表示 サプ表示 (点灯)
	(約2秒後)
	メイン表示 <u>5E7 Hrd</u>
定を中断したい場合	
5. heseriを押す または" Fnd " を選択して Farrer を押す	メイン表示 <u>5E7 Hrd</u>
パリティの設定を中断します。	

日本語

(3)データ長の設定(P.16から続く)

3. " dAT " <b>を選択して</b> [NTER] を <b>押す</b> データ 트の設定メニュー画面となります	メイン表示 567 日月7
ラーラ その 政定 ゲーユー 回回 しなりより。 点滅している箇所が選択項目です。 知期値は8ビット(8 ママオ	サブ表示 二次 8 - End
が知道はるこうにょうとう。 "7":7ビット "8":8ビット	

4. カーソル移動キー [□] [▷] で項目を選ぶ

• 設定を確定する場合

5. <b>項目を選択して ENTER を押す</b> データ長が確定します。 (この例では8ビット(8))	メイン表示 サプ表示	5E בו 8
設定内容を確認するために約2秒間点灯します。		(点灯)
		(約2秒後)
	メイン表示	SET Hrd
	サブ表示	Bri Piy AATEnd

• 設定を中断したい場合

5. RESETを押す または" End "を選択して ENTER)を押す	メイン表示 5E7 Hrd
データ長の設定を中断します。	
(設定内容は以前のものが残ります。)	·

#### (4)ストップビットの設定(P.16から続く)

	メイン表示		5 <i>E</i> 7	57	Ρ
ストップビットの設定メニュー画面となります。 点滅している箇所が選択項目です。	サブ表示	送	2	-	End
初期値は1ストップビット(1)です。 "1":1ストップビット					
" 2" :2ストップビット					

4. カーソル移動キー [□] [▷] で項目を選ぶ

• 設定を確定する場合

5. <b>項目を選択して Extrem を押す</b> ストップビットが確定します。 (この例では2ストップビット(2))	メイン表示 サプ表示	5E7 57P 2	
設定内容を確認するために約2秒間点灯します。	L	(点灯)	
		(約2秒後)	

メイン表示	567	Hrd
サブ表示		End

• 設定を中断したい場合

5. RESETを押す または" End "を選択して (MTER)を押す メイン表示 SEl Hrd -`s`+`r-- End ストップビットの設定を中断します。 サブ表示 (設定内容は以前のものが残ります。)

(5)設定の終了(P.16から続く)

3. "End" <b>を選択して ENTER を押す</b> または RESET を押す 転送速度の設定を終了して上位のメニュー画面に戻 ります。	メイン表示 サブ表示	r.⊼ANUAL ⊇HArdEadrs r End
---	---------------	------------------------------

#### 3-4-4. ユニット番号の設定

ご注意

多段で接続する場合は、各表示ユニットがお互いに自分がどの番号であるか認識し、最大何台接続されているか認識する必要 があります。

この設定を行なわないと、各表示ユニットは勝手にデータの出力を始めますので、正常動作をしないばかりか、破損する可能 性があります。

ユニット番号は1~4まであります。1番から欠番がないように設定してください。また同じ番号が重ならないようにしてください。



ユニット番号1番から、RS-232Cへつないでください。

表示ユニット同士の接続には、別売アクセサリLZ52(リンクケーブル)をご使用ください。 リンクケーブルLZ52の接続は、「3-2. 出力コネクタの接続について」をご覧ください。

22

[ 3-4-1項 2 から続く ]( P.12 )			
1. " AdrS " を選択して 💵 を押す	メイン主干	567	Bde
ユニット番号を設定します。	入口ノ表示		
点滅している箇所が選択項目です。	サブ表示	- л <u>Ч</u> - П.а	End
"MX" : 接続している台数(最大ユニット番号)			
"No." :自分のユニット番号		(1)(2)	(3)

2. カーソル移動キー [□] [▷] で項目を選ぶ

以下(1)~(3)に場合分けされます

(1)最大ユニット番号の設定

(2)自分のユニット番号の設定

(3)設定の終了

それぞれの場合について説明します。

#### (1)最大ユニット番号の設定(P.23から続く)

- 3. "MX"を選択して mme を押す
   メイン表示

   最大ユニット番号設定メニュー画面になります。
   サプ表示

   初期値は1戳(1)です。
   サプ表示

   点滅している箇所が選択項目です。
   メイン表示
  - 4. カーソル移動キー ⊲ ▷ で項目を選ぶ

#### • 設定を確定する場合

 5. 番号を選択して (arren) を押す
 メイン表示
 5 E 7 「 ∩ 月 リ

 最大ユニット番号が確定します。
 サブ表示
 3

 (この例では3番(3))
 サブ表示
 (点灯)

 設定内容を確認するために約2秒間点灯します。
 (約2秒後)

 メイン表示
 ケーロー

 サブ表示
 ワーロ・・・・・・ End

#### • 設定を中断したい場合

 

 5. FEEE を押す
 メイン表示

 または" End "を選択して ENTER を押す
 メイン表示

 最大ユニット番号の設定を中断します。 (設定内容は以前のものが残ります。)
 サブ表示

 (2)自分のユニット番号の設定(P.23から続く)

3."No."を選択して ENTER を押す
自分のユニット番号の設定メニュー画面になりま
す。
初期値は1番目(1)です。
点滅している箇所が選択項目です。

メイン表示 5E7 No. サプ表示 ジン 2 3 4 End

4. カーソル移動キー □ □ で項目を選ぶ

#### • 設定を確定する場合

5. 番号を選択して Fmer を押す 自分のユニット番号が確定します。 (この例では2番目(2))	メイン表示 <u>567 <i>П</i>.</u> サプ表示 <i>2</i>	
設定内容を確認するために約2秒間点灯します。	(点灯)	
	( <b>///O</b> II)/// >	

	(約2秒後)
メイン表示	5E7 П
サプ表示	

#### • 設定を中断したい場合

5. RESET を押す 5ЕТ По. メイン表示 または" End "を選択して ENTER を押す -- End 自分のユニット番号の設定を中断します。 サブ表示 - -(設定内容は以前のものが残ります。)

#### (3)設定の終了(P.23から続く)

3. "End " <b>を選択して ENTER を押す</b> または (FESET) を押す ユニット番号の設定を終了して上位のメニュー画面	
に戻ります。	

#### 3-4-5. 出力要求データの設定

"R"コマンド(データ出力要求コマンド)を入力したときに出力されるRS-232Cデータを設定します。

3-4-1項(2)から続く ](P.12)	
1. "r"を選択して ENTER を押す	メイン表示 <u>5E7</u> r
"R"コマンドを入力したときのRS-232C出力データを選択	
します。	
初期値は現住値(Cr)の加昇戦(Add)です。 上減している策氏が翌知道日です。	
"MX"·最大值	
"MN":最小值	
"PP":P-P值	

2. カーソル移動キー □ □ で項目を選ぶ

#### • 設定を確定する場合

<ol> <li>出力したいデータ を選択して ENTER を押す</li> <li>"R"コマンドを入力したときの出力データが確定します。</li> <li>(この例では最大値 MX))</li> <li>設定内容を確認するために約2秒間点灯します。</li> </ol>	メイン表示 サプ表示	5E7 r デビ (点灯)	
		(約2秒後)	
	*イン表示 「	- <u>5801181</u>	

ただし、出力要求データを現在値(Cr)とした場合、1軸目、2軸目、加算軸の設定が現われます。(次ページの操作へ続く)

語	4. <b>カー</b>
N	

4. <b>カーソル移動キー ⊲ ⊳ で項目を選ぶ</b> 点滅している箇所が選択項目です。		d
5. 出力したいデータ を選択して ENTER を押す "R"コマンドを入力したときの出力データが確定し ます。 (この例では2軸目(2)) 設定内容を確認するために約2秒間点灯します。	メイン表示 <u>5 E 7 r</u> サプ表示 <i>2</i> (点灯)	
	(約2秒後) メイン表示	Ь
定を中断したい場合 3. meser を押す		

または" End "を選択して [ENTER] を押す HArd Adrs "R"コマンドの出力要求データの設定を中断しま サブ表示 す。 (設定内容は以前のものが残ります。)

#### 3-4-6. 汎用入力信号を使用した外部プリントの設定(LY51本体メニューの追加)

RS-232CユニットLZ51-Cを接続した場合には、LY51本体の初期設定メニューの「汎用入力信号の設定」が変わります。(外部プリントが追加になります。)

(1) LY51の一括自動設定(AUTO)による方法:

LY51の汎用入力信号の設定は、通常1~4までですが、RS-232Cユニットを接続すると5という数字が追加になります。 汎用入力信号を外部プリントとするには、汎用入力信号を「5」にします。

	汎用入力	汎用出力		キーロック
		出力1	出力2	
	リスタート	表示モード	表示モード	ロックする
	1	1	1	1
	ラッチ	アラーム	アラーム	ロック しない
	2	2	2	2
	原点	原点	原点	
汎用入力信号=「5」	3	3	3	,
	モード切替	原点参照 モード	原点参照 モード	
	4	4	4	
	(プリント)	原点 アラーム	原点 アラーム	
	5	5	5	

LY51-括入力コード表(2)

## (2) LY51の個別項目設定(MANUAL)による方法

1. LY51の初期設定メニューで" I.SG "を選択して  を押す	
汎用入力信号を選択します。 "rST" ・外部リスタート ピーク値の再スタート)	メイン表示 567 1.56
"LCH":外部ラッチ "rpp": 外部ラッチ	サブ表示
初期値は外部リスタート(rST)です。 「F」で項目を切替えます。	
"Mod" :モード切替 "PrT" :外部プリント(追加となります)	サブ表示 nod Pr7 End
点滅している箇所が選択項目です。	

3. 以下、LY51本体の取扱説明書と同様の操作となります。



通常の使用時にご覧ください。

# 4. 機能説明

本ユニットのRS-232Cデータ出力には、出力データの種類 や出力形式など設定可能な多くの項目があります。 主なものは以下のとおりです。

(1)出力データ

RS-232Cデータには現在値のほか最大値、最小値、P-P値が出 力できます。

現在値は1軸目、2軸目およびその加減算値が出力できます。 コンパレータユニット接続時は、コンパレータの設定値およ び判定結果を出力することも可能です。

出力されるデータは表示モードに左右されません。出力選択 により決まります。

(2)出力選択

データ出力要求コマンド"R"を入力した場合に出力され るデータは要求時に再計算されて出力されます。 "R"コマンドを入力したときに出力されるデータは初期設 定で切替えることができます。

"R"コマンドで指定した以外のデータはメモリ出力コマンド"M"で出力されます。
メモリ出力コマンドで出力されるデータはすでに計算済のデータです。

ご注意

"R"コマンドで出力できるデータは、現在値、最大値、最 小値、P-P値だけです。

コンパレータの設定値等は出力できません。

## 5-1. **プリントキー操作**

プリントキーを押すと、初期設定の"R"コマンドで指定したデータを出力します。

「PRINT を押す 初期設定で指定したデータが出力されます。	メイン表示		
	サブ表示	000 Pr הים רחי	

多段接続した場合でも、各軸とも指定したデータを出力します。 「外部汎用入力」を「外部プリント」に設定した場合は、外部プリントでも同じことができます。

## ご注意

多段接続した場合、各ユニットのプリントキー操作は同時に行なわないでください。あるユニットの操作を行なった場合、操 作が終了してから別のユニットの操作を行ってください。

プリントキー操作で、データ出力ができなかった場合(相手装置が受信できなかったとき) 「Prt timeout Err」とメッセージが出ます。

(Pr] lineoul Err)

出力データの形式

|数値データ| デリミタ| ヘッダ

これらのデータは、ヘッダ付き数値データとして出力されます。

ヘッダが必要ない場合は、ヘッダOFFコマンド"HOF"をあらかじめ送信してください。

(ヘッダを付ける場合は、コマンド"HON"を送信してください。)

数値データ: 符号付き小数点付き7桁数値 数値の上位桁がゼロのときはゼロサプレス) ヘッダ(4バイトデータ):

1バイト目: RまたはM(送られてきたコマンドを返す。)

2バイト目: 出力データの情報

N:現在値、B:アブソ値、P:P-P値、I:最小値、A:最大値

1:コンパレータの設定値1および位置決めデータ

- 2:コンパレータの設定値2
- 3:コンパレータの設定値3
- 4:コンパレータの設定値4

3バイト目: 単位および補助情報

M :ミリ

1~G:コンパレータおよび位置決めデータの組番号

(1:1組目、2:2組目、...A:10組目、B:11組目、C:12組目、

D:13組目、E:14組目、F:15組目、G:16組目)

4バ<u>イト</u>目 <u>:ス</u>ペース

デリミタ : CR + LF

多段接続の場合は、ヘッダの前にユニット番号がつきます。

1=|データ| 2=|データ|のようになります。

#### ご注意

コンパレータに関する値は、LZ51-K/LZ51-Rを使用した場合のみ有効です。また、"R"コマンドや Per キーではコンパレータ設定値は出力されません。出力されるのは、"M"コマンドのときだけです。

日本語
## 5-2. 初期設定項目のRS-232C入力

LY51本体の初期設定項目は、RS-232Cより入力することもできます。

ただし、この入力を受け付けるのは初期設定モード表示のときのみです。カウント動作中は無効となります。

# 初期設定項目

- 1 電源ON時の表示モード
- 2 入力スケールの加減算設定
- ③ メイン表示、サブ表示に表示するデータの選択
- 4 入力スケールの分解能
- 5 表示の最小表示量(表示分解能)
- 6 リニア補正
- 7 汎用入力の信号選択
- 8 汎用出力の信号選択
- 9 キーロック機能の信号有無
- 10 現在値データ保存の有無
- 11 A/B相(またはUP/DOWN信号)の出力設定

(LZ51-H使用の場合のみ有効)

初期設定のAUTOモードで入力する数字を入力に使用します。

## ご注意

「電源投入直後」や「初期設定メニューのキー操作中」はRS-232Cについての自己診断を行ないます。(多段接続 チェック) そのため、出力データ線に自己診断用の文字が出力されることがありますので、RS-232Cの通信 は行なわないでください。初期設定でコマンドを受け付けるのは、各個別のメニュー操作に入っていないと き(最上位メニューのとき)だけです。





36

初期設定をすべてクリアして、出荷時の設定に戻したいときは、"I"コマンドを入力してください。 LZ51-K/LZ51-R 接続時、コンパレータ設定値はすべてゼロとなります。

出荷時設定の値

- 1 電源ON時の表示モード:初期設定モード
- 2 入力スケールの加減算設定:1、2軸加算
- [3] メイン表示、サプ表示に表示するデータの選択:メイン → 現在値、サブ1 → 最小値、サブ2 → 最大値
- **4** 入力スケールの分解能:

マグネスケールの場合  $\rightarrow 0.0005$ mm、デジルーラの場合  $\rightarrow 0.01$ mm、その他  $\rightarrow 0.0005$ mm

5 表示の最小表示量(表示分解能):

マグネスケールの場合  $\rightarrow 0.0005$ mm、デジルーラの場合  $\rightarrow 0.01$ mm、その他  $\rightarrow 0.0005$ mm

- 6 リニア補正:なし
- 7 汎用入力の信号選択:外部リスタート
- 8 汎用出力の信号選択:表示モード、アラーム
- 9 キーロック機能の信号有無:なし
- 10 現在値データ保存の有無:なし
- 11 A/B相(またはUP/DOWN信号)の出力設定:1軸目、A/B相出力

その他、各LZユニットの初期設定値も出荷時設定となります。

ただし、本ユニットLZ51-Cの転送速度等は変更されません。

#### ご注意

"I"コマンドを送った後は、1度カウント表示にして、電源をOFFしてください。"I"コマンドを送るとメ モリがすべて初期化されるため、次の電源ON時に"d.Error "が出ることがあります。 "I"コマンドを送った後のコンパレータ対象値は、1軸目の現在値となることがあります。

## 5-3. RS-232Cコマンドによるキー操作

キー操作の代わりに、RS-232Cのコマンドで操作を行なうことができます。 RS-232Cのコマンドは基本的に次のような形式になっています。



ご注意

プリセット値など数値を含むコマンドは数値の分解能を最小表示量と一致させてください。 小数点以下の桁数や分解能とあわない数値を入力した場合無効となります。 またコマンドは、1コマンドごとにデリミタを入れてください。同一行に連続して入力しても実行されません。

## リセットキー、外部リセット、外部リスタート入力関係

- 初期設定からカウント表示にしたいとき → コマンド "C"
- 現在値をリセットしたいとき → コマンド "CN"または現在値表示のときにコマンド "C"
- ピーク値をクリアして、リスタートしたいとき → コマンド"CP"
- コンパレート値をクリアして、コンパレート動作を停止したいとき → コマンド "CCM"
- エラー表示をリセットしたいとき → コマンド "C"
- 操作途中にキャンセルしたいとき → コマンド "C"

## ご注意

操作途中のキャンセルは初期設定メニュー操作のときは無効です。

## プリセットキー関係

- 値をプリセットしたいとき → コマンド"P = 数値"
   数値:符号付き少数点付き最大7桁数値
- 以前にセットした値を再プリセットしたいとき → コマンド "P"(または "PRC" または "Q") 数値がセットされていない場合は、ゼロになります。

### ロードキー関係

- 原点ロード(参照モードに入らない)を行ないたいとき → コマンド "LO"
- 原点ロードをオフセット値付きで行ないたいとき → コマンド "LO = オフセット値"
- 原点ロード(参照モードに入る)を行ないたいとき → コマンド"L"
- 原点参照モードを一時停止したいとき → コマンド "LST"
- 原点参照モードを一時停止から再開したいとき → コマンド "LRO"
- 「原点参照モードを解除、または原点待ちを中止したいとき → コマンド "LC"
- 原点通過点の値を基準とした場合の現在値の値を見たいとき(表示と出力)→ コマンド "LA"

ホールド関係(操作はRS-232Cにより拡張されます。)

- 原点ホールドを行ないたいとき → コマンド"H"
- 原点ホールド待ちを中止したいとき → コマンド"HC"
- ホールドを解除したいとき → コマンド "HC"
- ホールドした値を1/2として解除したいとき → コマンド "HCL"
- ホールドした値を保存してホールドを解除したいとき → コマンド"HS"
- ホールドで保存した値を、オフセット値として原点ロードしたいとき → コマンド"LH"

## モードキー、外部モード入力関係

表示を切替えたい場合、メイン表示にピーク値を選択したときのみ表示を"現在値"と"ピーク値"に切替 えることができます。

- 現在値を表示したいとき → コマンド "DN"
- ピークホールド表示にしたいとき → コマンド"DP"
- 表示モードの切替(現在値 ´ピークホールド)をしたいとき → コマンド "DM"

コンパレータ値設定関係

コンパレータ値を設定したいとき → コマンド "SC011 = 数値 "
 コンパレータの設定値番号(1~4)
 コンパレータの組番号(01~16)

数値: 符号付き小数点付き最大7桁数値

コンパレータの設定値が次々と変更される場合は、パーソナルコンピュータ等で設定値を送信するプログラム を組んでおくと、キー操作に比べて非常に簡易に設定値の変更が行なえます。



コンパレータ設定値の入力について

 コンパレータユニット(LZ51-K/LZ51-R)をご使用の際は、コンパレータ設定値の設定操作を行なっている ときはRS-232Cのコマンドはご使用になれません。

コンパレータの組番号を変更したいときは「SCN=組番号(01~16)」です。

②コンパレータ設定値を入力する際にデータ量が多い時は連続して入力せず、ウェイトを入れてください。 連続して入力すると入力を受け付けないことがあります。

# 5-4. その他のコマンド

前項までのコマンドは、従来の当社製品LZ21-C/LY41のコマンドとほぼ同じ形式となっています。 ここでは、前項までに出てこなかったコマンドについて記述します。

### 現在値の保存

LY51では、現在値の保存は初期設定となっていますが、このコマンドを使用するとカウント動作中でも保存の 有無を変更することができます。

- 保存ありの場合 → コマンド "MON"
- 保存なしの場合 → コマンド "MOF"

### ご注意

LY51本体のバージョンがVer01.14より前のものはこのコマンドが使用できません。 使用すると保存データが破壊されることがありますので、ご注意ください。

### 5-5. RS-232Cからのデータ取出し

データを取出すには、"R"コマンドを使用する方法と、"M"コマンドを使用する方法があります。

"R"コマンドでは初期設定で指定したデータが出力されます。このとき、出力されるデータは"R"コマンドの要求があったときに再計算された最新の値となります。

それ以外にデータを取出すには、"M"コマンド(メモリデータ出力)を使用します。

"M"コマンドの場合は、要求があっても再計算はしませんのですぐにデータは出力されますが、最新の値ではなくすでに 計算済みのデータとなります。

## 参考

- 現在値の出力をしたいとき → コマンド "MN"
- P-P値の出力をしたいとき → コマンド "MP"
- 最小値の出力をしたいとき → コマンド "MI"
- 最大値の出力をしたいとき → コマンド"MA"
- コンパレータ設定値の出力をしたいとき → コマンド"MC011"

└── コンパレータの設定値番号(1~4)

— コンパレータの組番号(01~16)

### ご注意

RS-232Cの送受信を行なう際は、必ず送信終了後、受信してください。あるいは受信終了後、送信してください。送信中(受信中)に受信(送信)を行なうと、正しく送受信ができません。(半二重厳守)

 コンパレータ結果を取出したいとき(情報出力1)→コマンド"MCJ" 出力データの形式

設定値 < コンパレータ設定値1:J0

- コンパレータ設定値1 設定値 < コンパレータ設定値2 :J1
- コンパレータ設定値2 設定値 < コンパレータ設定値3 :J2
- コンパレータ設定値3 設定値 < コンパレータ設定値4 :J3
- コンパレータ設定値4 設定値 :J4
- エラー情報を取出したいとき(情報出力2)→コマンド"ME"
  - 出力データの形式
  - EF :オーバーフロー表示
  - EO:オーバースピードおよびゲージ未接続
  - ER : 原点エラー
  - OK:エラーなし(正常動作)
- モード情報を取出したいとき(情報出力2) → コマンド "MM"
  - 出力データの形式
  - MMR : 原点参照モード
  - MMS : 原点参照一時停止
  - MMN:通常計測モード
  - MMI : 初期設定表示

### 5-6. 多段接続について

多段接続の場合、必ず主コマンドの前にユニット番号をつけてください。(1~4) ユニット番号をつけないと1台目に対して コマンドが実行されます。(ユニット番号 コマンド)

多段接続の場合、初期設定表示からカウント表示にするためのリセットコマンド「C」を送る際は、連続して送らないでください。1コマンドごとにウェイトを入れてください。連続して送ると受け付けないことがあります。

また多段接続で電源を投入する際は全ユニットとも同時に電源ONしてください。

同時に電源ONできない場合はユニット番号の小さい方から順にそれぞれ3秒以内ごとに電源ONしてください。

### ご注意

多段接続した場合、各ユニットのプリントキー操作は同時に行なわないでください。あるユニットの操作を行なった場合、操 作が終了してから別のユニットの操作を行ってください。

# 6. RS-232Cコマンド早見表

RS-232Cのコマンドは基本的に次のような形式になっています。



### •通常動作用コマンド

以下のコマンドが有効となるのは基本的に通常動作中です。初期設定中は無効です。

	主コマンド	サブコマンド		数値	コマンド内容
R	要求データ 読み出し	なし			データ要求(初期設定で指定したデータ)
М	メモリ内容	N	現在値		現在値データ要求
	読み出し	Р	P-P値		P-P值要求
		I	最小値		最小值要求
		A	最大値		最大值要求
		E	エラー		エラー情報要求(注1)
		M	モード		モード情報要求(注1)
		C12	コンパレータ設定値		コンパレータ設定値の要求
			① 組番号(01~16)		
			② 設定番号(1~4)		
		CJ	コンパレータ結果		コンパレータ結果要求
С	クリア	なし			リセットまたはキャンセル(注1)
		N	現在値		リセット
		P	ピーク値( P-P、最小、最大 )		ピークホールドのリスタート
		CM	コンパレータ設定値		コンパレータ停止および位置決め停止(設定値のク
					リア)

	主コマンド		サプコマンド	数値	コマンド内容
L	原点ロード	なし 〇	原点待ち(参照モード) 原点待ちのみ		原点待ち(原点通過後、参照モード) 原点待ち(原点通過後、参照モードに入らない)
		O H	原点待ちのみ 原点待ちのみ	オフセット値	オフセット値の原点待ち(同上) ホールド保存値の原点待ち(同上)
		C ST RO A	原点待ち、参照モード解除 参照モード一時停止 参照モード再開 ABS値		原点待ち、参照モード解除 原点参照モードの一時停止 原点参照モードの再開 原点通過時点の値を基準とした場合の現在位置の値 (表示と出力)
H	原点ホールド	なし C S CL	原点待ち 原点待ち、ホールド解除 ストア 1/2(センターライン)		原点ホールド待ち 原点待ち、原点ホールド解除 ホールド値の保存、およびホールド解除 ("HS"の代わりに"STR"でも同じコマンド) ホールドを解除し、値を1/2とする。
Р	プリセット	なし RC	ルーロル	プリセット値	現在値のプリセット 現在値の再プリセット( プリセット値リコール ) (" PRC " の代わりに " Q " でも同じコマンド )
S	設定	C①② CN	コンパレータ設定値および 位置決めデータ ① 組番号(01~16) ② 設定番号 コンパレータ設定値の場合(1~4) 位置決めデータの場合(1) コンパレータの組番号	設定値 組番号	コンパレータ設定値および位置決めデータの設定 コンパレータの組番号変更

日本語

	主コマンド	サプコマンド		サブコマンド		数値	コマンド内容
D	表示	N	モード切替(現在値)		表示モードの切替(現在値)		
		P	モード切替(ピークホールド)		表示モードの切替(ピークホールド)		
		М	モード切替		表示モードの切替( ピークホールド ↔ 現在値)		
Н	ヘッダー	ON	オン		出力データにヘッダーを付ける。		
		OF	オフ		出力データにヘッダーを付けない。		
М	メモリー(注2)	ON	オン		電源オフ時に現在値を保存する。		
		OF	オフ		電源オフ時に現在値を保存しない。		

# ご注意

1. 初期設定でも使用できます。

2. LY51本体のバージョンがVer01.14より前のものはこのコマンドは使用できません。 使用すると保存データが破壊される場合があります。

# • 初期設定用コマンド 通常動作中は無効です。

	主コマンド	サブコマンド		サプコマンド 数値 コマン	
S	設定	DR	表示分解能 最小表示量 )	AUTOモード	最小表示量の設定
		TD		のコード値	) 十八四代 5 四宁
		IK	入力分解能	AUIOモート のコード値	入力分解能の設定
Ι		なし			出荷時設定(メモリオールクリア)



動作がおかしいときなどのチェックに。

# 7. 故障とお考えになる前に

LY51本体に関わる内容についてはLY51本体の取扱説明書をご覧ください。 ここではRS-232C出力に関わる内容について説明します。





製品の仕様、外形寸法、アクセサリなど。

r						
項目		内容				
RS-232C出力						
	転送速度	600, 1200, 2400, 4800, 9600, 19200bps	(初期設定で選択)			
	ストップビット	1、2ビット	(初期設定で選択)			
	パリティ	奇数、偶数、無し	(初期設定で選択)			
	データ長	7、8ビット	(初期設定で選択)			
	データ出力	ヘッダー付き、ヘッダーなし 符号 + 7桁データ				
	外部プリント入力	外部汎用入力をプリント入力することで出力可能	能(初期設定による)			
	プリントキー	キースイッチでデータ出力				
	多段接続	2~4台まで可能				
	最大データ通信処理能力	Rコマンド使用時 :約20データ/秒 Mコマンド使用時 :約30データ/秒	(いづれも転送速度9600bpsのとき)			
使用温湿度範囲		0~40°C(湿度は次頁参照)				
保存温湿度範囲		-20~60°C(20~90% RH 結露なし)				
付属品	7	■ 取扱説明書 1冊				



# 9.アクセサリ(別売)

RS-232C接続用のアクセサリケーブル

DZ252 (LZ51-C 9ピンDサブコネクタ<メス>) DZ253A (LZ51-C 25ピンDサブコネクタ<オス>)

LZ51-C同士のリンク用アクセサリケーブル

LZ52

P40との接続ケーブル

P40に付属しているケーブルが使用できます

# 10. **外形寸法図**

製品は一部改良のため予告なく外観・仕様を変更することがあります。



# 11. 表示文字一覧表

LY51では表示に様々なメッセージを出して、操作の補助をしています。 しかし、表示のセグメント数が少ないので中には読みにくい文字も多々あります。 そこで、ここではその文字の一覧を示します。

文字	表示	文字	表示	文字	表示	文字	表示	文字	表示
1	1	A	R	0	0	a		о	0
2	2	В	_	Р	Р	b	ь	р	Ρ
3	Э	С	С	Q	—	с	Ē	q	9
4	Ч	D	—	R	—	d	Ь	r	Г
5	5	E	Е	S	5	е		S	_
6	6	F	F	Т	7	f		t	۲ –
7	η	G	6	U	U	g		u	U
8	8	н	Н	V	Ч	h	h	v	_
9	9	I	1	W	В	i	ı	w	8
0	0	J	J	X	U -	j		x	_
/	بے	К	R	Y	Ч	k		у	Ч
?	2	L	L	Z	Ē	I		z	_
+	4	М	ñ			m	—		
=	=	N	П			n			

# 12. クイックリファレンス(索引)

### RS-232C入出力

- •接続ケーブル(アクセサリ)......P.7,53

### 多段接続

• 多段接続とは		P.8,	22
<ul> <li>ユニット番号設定.</li> </ul>		P.8,	22
	1.11.11.5	D O	

• 接続ケーブル(アクセサリ)......P.8,53

## 通信(データ出力)

• データ出力要求コマンド	.P.27, 42
・プリントキー	P.33
• 外部プリント	. P.29, 33
• 各種データの取出し(現在値、ピーク値).	P.42
•エラー情報の取出し	P.43
•モード情報の取出し	P.43
・コンパレータ判定結果の取出し	P.43
• コンパレータ設定値の取出し	P.42
• ヘッダー / 出力データフォーマット	P.34

### 通信(コマンド入力)

- •現在値のリセット ......P.38
- •ピーク値のクリア(リスタート).....P.38
- データのプリセット ......P.39

- ホールド値の1/2 .....P.39
- ホールド値を使った原点ロード ......P.39
- コンパレータ設定値の入力 ......P.40
   コンパレータ組番号の切替え ......P.40
- •初期設定値(LY51)の通信での設定 ....... P.35~37
- •初期設定値(LY51)のオールクリア ......P.37

#### 初期設定

• 項目の決め方	P.10
•操作	P.11 ~ 29
・すべての項目を一括で設定するには	P.12
• 一括入力コード表	P.15

バージョン

•バージョンを確認するには ......P.13

# CONTENTS

# PREPARATIONS

BE	FORE OPERATION	60
	Precautions	60
1.	FEATURES	60
2.	NAME AND FUNCTION OF EACH PART	61
3.	INSTALLATION AND CONNECTION	
	(Before operation)	62
	3-1. Installing the Expansion Unit	62
	3-2. Connecting the Output Connector	63
	3-3. Checking the Initial Settings	64
	3-4. Initial Settings (Be sure to perform these	
	preparatory operations before use.)	65
	3-4-1. Menu Selection	67
	3-4-2. Collective Automatic Setting	69
	3-4-3. Transfer Speed and Other Settings	72
	3-4-4. Unit No. Setting	78
	3-4-5. Output Request Data Setting	83
	3-4-6. Setting External Printing Using the Universal	
	Input Signal (I Y51 display unit menu	
	addition)	85
		00

# **OPERATIONS**

4.	FUNCTIONS
5.	RS-232C I/O895-1. PRINT Key Operations895-2. RS-232C Input of Initial Setting Items915-3. Key Operations Using RS-232C Commands945-4. Other Commands975-5. Extracting Data from the RS-232C985-6. Link Connection100
6.	RS-232C COMMAND TABLE 101
M	AINTENANCE
7.	TROUBLESHOOTING 106
D	ΑΤΑ
8.	SPECIFICATIONS 108
9.	ACCESSORIES
10	DIMENSIONS 110
11	LIST OF DISPLAY CHARACTERS 111
12	QUICK REFERENCE



# English

# PREPARATIONS

Be sure to read this section before use.

Thank you for purchasing this Sony Manufaccturing Systems Corporation product.

Read this instruction manual through carefully before use, and keep it properly for future references. In particular, the contents of "3. INSTALLATION AND CONNECTION (Before operation)" are especially important for ensuring proper operation. Be sure to read this section and make sure the expansion unit is installed correctly before use. This instruction manual mainly explains the differences when the expansion unit is added to the LY51 display unit. For other contents, see the LY51 instruction manual.

# Precautions

This expansion unit is designed for use connected with the LY51, and requires the same handling cautions as when the LY51 is used alone.

See the LY51 instruction manual for the various cautions.

# **1. FEATURES**

## (1) Easy function expansion

The functions of your current LY51 display unit can be expanded simply by inserting the expansion unit into the LY51.

### (2) RS-232C output of various data

In addition to the current value, the maximum, minimum and peak-to-peak values can be output as RS-232C data for use as control data by personal computers and other devices.

### (3) Link connection

Up to four LY51 display units can be connected together\*, enabling efficient data processing.

\* Using the optional LZ52 link cable.

# 2. NAME AND FUNCTION OF EACH PART



# LZ51-C

(1) 60-pin connector

Used to insert the expansion unit into the LY unit body.

## (2) RS-232C data output connector

Used for RS-232C data output and data request signal input.

### (3) Link connector

Used for link connection.

# 3. INSTALLATION AND CONNECTION (Before operation)

Before operating the expansion unit, please read this section thoroughly for proper use of the unit.

Also, make sure that you install and set the expansion unit correctly in accordance with the installation procedures given in this manual.

3-1. Installing the Expansion Unit ...... 62 3-2. Connecting the Output Connector ...... 63 3-3. Checking the Initial Settings ...... 64 3-4. Initial Settings (Be sure to perform these preparatory operations before use.) ...... 65 Menu Selection ...... 67 3-4-1 3-4-2 Collective Automatic Setting ...... 69 3-4-3. 3-4-4. Unit No. Setting ......78 Output Request Data Setting ...... 83 3-4-5. 3-4-6. Setting External Printing Using the Universal Input Signal (LY51 display unit menu addition) ...... 85

# 3-1. Installing the Expansion Unit

- Remove the screening cover of the expansion unit slot and insert the expansion unit. The expansion unit may be installed in any of the three slots.
- (2) Secure the expansion unit firmly in place using the screws which held the screening cover in place.



### 3-2. Connecting the Output Connector

1. RS-232C I/O connector pin assignment

1	NC
2	0 V
3	RX
4	тх
5	CTS
6	RTS
7	DTR
8	NC



Use the following accessory cables (sold separately) to connect the LZ51-C RS-232C with a personal computer or other equipment.

DZ252 (LZ51-C ⇔ 9-pin Dsub connector)

DZ253A

(LZ51-C  $\Leftrightarrow$  25-pin Dsub connector) When connecting the Sony Manufacturing Systems Corporation P40 printer, use the cable supplied with the P40.

### Driver side: Use the equivalent of MAX202

Output voltage amplitude	$\pm 5$ to $\pm 10$ V
Output resistance	300 $\Omega$ or more
Output short-circuit radio wave	±10 mA

### Receiver side: Use the equivalent of MAX202

Input resistance	
Allowable input voltage	±30 V
Input threshold	Low: 1.2 V / High: 1.7 V

### Notes

- 1. The display unit will operate when TX, RX and 0 V are connected. Wire the other pins according to the specifications of the connected device (computer).
- 2. DTR (Pin 7) is pulled up to +10 V inside the display unit.

### 2. Interface cables

Use a shielded interface cable as shown in the figure below for connection to the RS-232C connector.

Connect the 0 V cable separately from the shielded cable. Use a cable with a length of 15 m or less.

### Sectional diagram of interface cable



### 3. Link connection

- When using link connection, the optional LZ52 link cable is necessary. Remove the caps from the connectors marked "LINK" on the LZ51-C unit, and connect the display units using the LZ52 cable. Both "LINK" connectors operate the same.
- When using link connection, the "Unit No. setting" (P.78) in the initial settings must be performed. Be sure to set the unit Nos. before turning on the power.
- When using link connection, turn on the power for all units at the same time. If this is not possible, turn on the power of each unit in order from the smallest unit No., leaving less than 3 seconds between each unit.

# Note

Failure to set the unit Nos. may damage the display unit.

# 3-3. Checking the Initial Settings

The data output format and other items for the expansion unit are set by the initial settings.

Be sure to check the setting of each item and set the necessary contents before operation.

## 3-4. Initial Settings (Be sure to perform these preparatory operations before use.)

This section describes the method for inputting the various setting items.

 The initial settings can be performed by one of the following two methods. AUTO (Collective automatic settings): Code input according to a code table (See P.71.) MANUAL (Individual item settings): Setting using the display (See the configuration below.) The initial settings should be performed separately for the "main unit" and the "expansion unit".

### RS-232C initial setting menu configuration



\*2 "End" for Ver. 01.0E and earlier versions instead of "VEr".

The boxed numbers for the items above refer to the numbers of the descriptions ("Initial value" and "Setting hints") starting from the next page. 65

### "Initial values" and "Setting hints"

The initial values are input to the initial setting items. Therefore, it is not necessary to set all items and operation is possible simply by setting only the necessary items. (See "RS-232C initial setting menu configuration" on the previous page.) The "initial values" and "setting hints" for each setting item are given below.

# 1 RS-232C format setting

This sets the RS-232C communication format.



# 2 Link connection setting

Multiple LZ51-C RS-232C units can be connected. The same RS-232C communication can be performed for up to four sets consisting of one LY51 and one LZ51-C each.



# **3** Data output request command setting

This sets the data that is output when the data output request command "R" is input. (See "5-5. Extracting data from the RS-232C" (P.98) for the "R" command.)



Note Stored data may be lost or the settings may have changed. Therefore, be sure to check the setting contents even of items which do not need to be set to make sure these settings are okay.

### 3-4-1. Menu Selection

The RS-232C initial settings can be performed by turning on the power and entering the initial setting mode. See the LY51 instruction manual for entering the initial setting mode.

1. Display the initial setting menu in accordance with the procedures given in the LY51 instruction manual.

When no initial settings have been input or when the stored data has been lost, "d.Error" is displayed. In all other cases, the display is blank. When the RS-232C unit is inserted, "rSC" appears in the menu.

- 2. Select the desired item with the cursor movement keys  $\boxed{\bigcirc}$ .
  - The selected item flashes.
- 3. Press ENTER while "rSC" is flashing.

The RS-232C initial setting screen appears.

4. Select the desired item with the cursor movement keys

\_\_\_\_\_ The selected item flashes.

 $\triangleleft | \triangleright |$ 

(1) "AUTO" : collective automatic setting,

(2) "MANUAL" : individual item setting

(3) "VEr" : version display

"End" for Ver. 01.0E and earlier versions instead of "VEr".

Main display d.Frrnr ińźr sc Sub-display

r.5E7716 Main display -Айто́-авлияс кег Sub-display (1) (2) (3)

The procedures are divided into cases (1) to (4) below.

- (1) When AUTO is selected
- (2) When MANUAL is selected
- (3) When VEr is selected
- (4) When RESET is pressed

The operations for each case are described below.

- (1) When AUTO is selected
  - 5. Select "AUTO" and press (ENTER) .

The collective automatic setting screen appears. Perform the settings according to the LZ51-C collective automatic setting code table. See "3-4-2. Collective Automatic Setting" on the following page.



### (2) When MANUAL is selected

5. Select "MANUAL" and press ENTER. r.ñANUAL Main display The individual item setting menu screen appears. N111. -HArd-Adrs Sub-display End See the settings for each item. (1) "HArd": Transfer speed and other setting (1) (2) (3) (4) (P.72 3-4-3.) (2) "AdrS" : Unit No. Setting (P.78 3-4-4.) : Output request data setting (3) "r" (P.83 3-4-5.) (4) Selecting "End" and pressing ENTER or pressing RESET ends the processing and returns to the previous menu.

### (3) When VEr is selected

5. Select "VEr" and press [ENTER]. Displays the version. To quit the display, press RESET or ENTER.	Main display Sub-display	ΥΕΓΟΟ.ΟΟ -50 ΥΕΓΣΙΟΠ ΠΟ	
Note Ver. 01.0E and earlier versions do not have a version display menu. In these cases, the "End" display results.	□□.□□: Version No.		
When resert is pressed			

Fress Hesel.	Main display	
initial setting menu.	Sub-display	ля IN - Э ŚŚŚ

### 3-4-2. Collective Automatic Setting

The initial setting items can be set at once using code input.

This section describes the method for setting various items at once using code input. See the individual item descriptions below for a detailed description of each item.

(Continued from 3-4-1 (1).) (P.68)	
1. Press the cursor movement keys $\bigcirc$ $\bigcirc$ .	Main display
Shift the selected digit using the cursor movement keys	Sub-display
Press [-] [+].	
Press $ +$ to change the number.	(1) (2) (3)
See "3-4-1. Menu Selection" (P.67) for the collective	
automatic setting menu.	

• To enter the set code

<ol> <li>Press [INTER].</li> <li>Enters the setting contents. (Flashing → Lighted steadily)</li> <li>The setting contents light steadily for approximately 2 seconds for confirmation.</li> </ol>	Main display Sub-display	<b>「</b> .月 ∐ ] □ 132222 ↓ (Lights) (After approx. 2 sec.)
	Main display Sub-display	āя IП - 555
2. Press RESET. Interrupts the collective automatic settings. (Previous setting contents remain.)	Main display Sub-display	<b>г.5Е]] IG</b> Эдијб=адпид кег
# LZ51-C Collective automatic setting code table

Transfer speed and other settings output		Unit	Unit No.				
Transfer speed	Parity	Data length	Stop bit	Maximum unit No.	Own unit No.	by "R" command	
1st digit	2nd digit	3rd digit	4th digit	5th digit	6th digit	7th digit	
600	None	7 bits	1 stop bit	1	1st	Current value (1st axis)	
1	1	1	1	1	1	1	
1200	Even	8 bits	2 stop bits	2	2nd	Current value (2nd axis)	
2	2	2	2	2	2	2	
2400	Odd			3	3rd	Current value (addition/ subtraction axis)	
3	3			3	3	3	
4800				4	4th	Maximum value	
4				4	4	4	
9600						Minimum value	
5						5	
19200						Peak-to-peak value	
6						6	

#### 3-4-3. Transfer Speed and Other Settings



2. Select the desired item with the cursor movement keys

At this point, the operations are divided into cases (1) to (5) below.

- (1) Transfer speed setting
- (2) Parity setting
- (3) Data length setting
- (4) Stop bit setting
- (5) End settings

The operations for each case are described below.

(1) Transfer speed setting (Continued from P.72.)

3. Select "brT" and press ENTER. 5 E 7 Main display br 7 The transfer speed input screen appears. bAUd = Sub-display Press - + Select the desired number using -| [ + ] The transfer speed can be selected from 600, 1200, 2400, 4800, 9600 and 19200. The initial value is 9600. To enter the settings 4. After setting the number, press ENTER. SETbr 7 Main display Enters the transfer speed setting. Sub-display 96006PS bRUd = The setting contents light steadily for approximately 2 seconds for confirmation. (Lights) J. (After approx. 2 sec.) Main display 5F7 Hrd -br 1- P14 dR1 End Sub-display To interrupt the settings 4. Press RESET 5F7 Hrd Main display Interrupts the transfer speed setting.

(Previous setting contents remain.)

Sub-display

English

#### (2) Parity setting (Continued from P.72.)

3. Select "PTy" and press ENTER. 5F7 P74 Main display The parity setting menu screen appears. -non-ern odd End Sub-display The selected item flashes. The initial value is no parity (NON). "NON" : No parity "EVN" : Even "Odd" : Odd 4. Select the desired item with the cursor movement keys  $[\triangleleft][\bowtie]$ . To enter the settings 5. After selecting the desired item, press ENTER. 5E7 P79 Main display Enters the parity. Sub-display ЕЧП (In this case, "even" (EVN).) The setting contents light steadily for approximately (Lights) 2 seconds for confirmation. (After approx. 2 sec.) 5E7 Hrd Main display

To interrupt the settings

5. Press RESET or select "End" and press REFER. Interrupts the parity setting. (Previous setting contents remain.)	Main display Sub-display	5E7 Hrd bri-pig-dRi End
(Previous setting contents remain.)		

Sub-display

bripjy-dAi End

74

# (3) Data length setting (Continued from P.72.)

<ul> <li>Select "dAT" and press ENTER.</li> <li>The data length setting menu screen appears.</li> <li>The selected item flashes.</li> <li>The initial value is 8 bits (8).</li> <li>"7" : 7 bits</li> <li>"8" : 8 bits</li> </ul>	Main display Sub-display	ר 5E -לְלָ- ש	с Я Г -	End
<ol> <li>Select the desired item with the cursor movement keys</li></ol>				

#### • To enter the settings

<ul> <li>After selecting the desired item, press ENTER.</li> <li>Enters the data length.</li> <li>(In this case, "8 bits" (8).)</li> </ul>	Main display Sub-display	5E7 71ñ 8
The setting contents light steadily for approximately 2 seconds for confirmation.		(Lights) ↓ (After approx. 2 sec.)
	Main display	SEl Hrd
	Sub-display	

# To interrupt the settings

5. Press RESET or select "End" and press ENTER .	Main display	SET Hrd
Interrupts the data length setting.	Sub-display	Bri Piy-dRi-End
(Frevious setting contents remain.)		

#### (4) Stop bit setting (Continued from P.72.)

- 3. Select "STP" and press ENTER.
  The stop bit setting menu screen appears. The selected item flashes. The initial value is 1 stop bit (1).
  "1" : 1 stop bits "2" : 2 stop bits
  4. Select the desired item with the cursor movement
- 4. Select the desired item with the cursor movement keys <a>[□]</a> <a>[□]</a>.
- To enter the settings
  - 5. After selecting the desired item, press (ENTER). 5E7 57P Main display Enters the setting. 2 Sub-display (In this case, "2 stop bit" (2).) The setting contents light steadily for approximately (Lights) 2 seconds for confirmation. (After approx. 2 sec.) Main display 5F] Hrd Sub-display --- End - - -
- To interrupt the settings

5. Press or select "End" and press ENTER . Interrupts the stop bit setting.	Main display     5 E 7 H r d       Sub-display     -5 1/2
(Previous setting contents remain.)	

# (5) End settings (Continued from P.72.)

3. Select "End" and press ENTER or press RESET .	Main display	<u>г.</u>
Ends the transfer speed and other settings and returns to the individual item setting menu screen.	Sub-display	-HArd-Adrs r ENd

## 3-4-4. Unit No. Setting

# Note

When using link connection, each display unit must recognize its own unit No. as well as the number of units connected (maximum unit No.).

If this setting is not performed, the display units will output data in a disorderly manner, making proper operation impossible and possibly resulting in damage.

Unit Nos. are from 1 to 4, and should be set consecutively from No. 1. Also, do not set the same unit No. for multiple units.



Connect the units to the RS-232C from unit No. 1.

Use the optional LZ52 link cable to connect the display units together.

See "3-2. Connecting the Output Connector" for connecting the LZ52 link cable.

(Continued from 3-4-1 (2).) (P.68)				
1. Select "AdrS" and press ENTER.	Main display	557		
Sets the unit No.	want display		1101	
The selected item flashes.	Sub-display	- <u>,, ;</u>		End
"MX" : Number of units connected (maximum unit No.) "No." : Own unit No.		(1) (2)		(3)

2. Select the desired item with the cursor movement keys

 $\lhd \triangleright.$ 

At this point, the operations are divided into cases (1) to (3) below.

- (1) Maximum unit No. setting
- (2) Own unit No. setting
- (3) End settings

The operations for each case are described below.

- (1) Maximum unit No. setting (Continued from P.79.)
  - 3. Select "MX" and press INTER.
     Main display

     The maximum unit No. setting menu screen appears.
     Sub-display

     The initial value is 1 (1).
     Sub-display

     The selected item flashes.
     Sub-display
  - 4. Select the desired item with the cursor movement keys 
     ▷
- · To enter the settings
  - 5. Select the desired No. and press ENTER.
     Main display

     Enters the maximum unit No. setting.
     Sub-display

     (In this case, "3" (3).)
     Sub-display

     The setting contents light steadily for approximately
     2 seconds for confirmation.

     (Lights)
     (After approx. 2 sec.)

     Main display
     5 E 7 m R ⊻

     (After approx. 2 sec.)
     Sub-display

## • To interrupt the settings

5. Press RESET	Main display 도도가 규유부
Interrupts the maximum unit No. setting.	Sub-display
(Previous setting contents remain.)	

- (2) Own unit No. setting (Continued from P.79.)
  - 3. Select "No." and press ENTER.
     Main display

     The own unit No. setting menu screen appears.
     Sub-display

     The initial value is 1st (1).
     Sub-display

     The selected item flashes.
     Sub-display
- To enter the settings

5. Select the desired No. and press ENTER.	Main display	5ЕТ Пь.
(In this case, "2nd" (2).)	Sub-display	2
The setting contents light steadily for approximately 2 seconds for confirmation.		(Lights) $\downarrow$ (After approx. 2 sec.)
	Main display	5E7 No.
	Sub-display	ñ⊻-Ŋ End

# • To interrupt the settings

5. Press RESET or select "End" and press ENTER .	Main display	5Е7 Пь.
Interrupts the own unit No. setting. (Previous setting contents remain.)	Sub-display	ñ⊻-Л¦ End

# (3) End settings (Continued from P.79.)

3. Select "End" and press ENTER or press RESET .	Main display	r.ñANUAL
Ends the unit No. settings and returns to the individual item setting menu screen.	Sub-display	HArd Adrs - End

83

#### 3-4-5. Output Request Data Setting

This sets the RS-232C data when the "R" command (data output request command) is input.



2. Select the desired item with the cursor movement keys  $\boxed{\bigcirc}$ .

#### · To enter the settings

<ol> <li>Select the data you wish to output and press ENTER.</li> <li>Enters the output data when "R" command is input. (In this case, the maximum value (MX) is output.)</li> </ol>	Main display Sub-display	5E7 r ñº
The setting contents light steadily for approximately 2 seconds for confirmation.		(Lights) ↓ (After approx. 2 sec.)
	Main display Sub-display	r.⊼A∏UAL HArd Adr5→c+End

<ol> <li>Select the desired item with the cursor movement keys <ul> <li>I</li> <li>I</li> <li>The selected item flashes.</li> </ul> </li></ol>	Main display Sub-display	SE7 r -::
<ul> <li>5. Select the data you wish to output and press ENTER.</li> <li>Enters the output data when "R" command is input. (In this case, the 2nd axis value (2) is output.) The setting contents light steadily for approximately 2 seconds for confirmation.</li> </ul>	Main display Sub-display	5 E 7 ┌ 2 (Lights) ↓ (After approx. 2 sec.)
	Main display Sub-display	r.ñANUAL HArd Adrs-// End

# • To interrupt the settings

3. Press RESET or select "End" and press RITER .	Main display	г.58ЛИАL
Interrupts the output request data settings by "R"	Sub-display	HArd Adrs - C. End
command. (Previous setting contents remain.)		

#### 3-4-6. Setting External Printing Using the Universal Input Signal (LY51 display unit menu addition)

The "universal input signal setting" in the LY51 initial setting menu changes when the RS-232C unit LZ51-C is connected. (External printing is added.)

#### (1) Using the AUTO (collective automatic settings) mode of the LY51:

The universal input signal settings of the LY51 are normally from 1 to 4, but the number 5 is added when the RS-232C unit is installed. To select external printing with the universal input signal, set the universal input signal to "5".



#### LY51 collective code input table (2)

#### (2) Using the MANUAL (individual item settings) mode of the LY51:

1. Select "I.SG" at the LY51 initial setting menu and press ENTER.	Main display	5E7	I.S G
Selects the universal input signal.	Sub-display	-r5T-LEH	rEF End
"rST" : External restart (peak value restart)	l		
"LCH": External latch			
"rEF" : External zero point			
The initial setting is external restart (rST).			21/1
The item menu is switched using F.	Sub-display	nod Prl	
"Mod" : Mode switching			
"PrT" : External printing (added)			
The selected item flashes.			
2. Select the desired item with the cursor movement keys			

3. Subsequent operations are the same as those noted in the instruction manual of the LY51 display unit.

# **OPERATIONS**

Refer to this section during normal use.

# **4. FUNCTIONS**

The RS-232C data output of the expansion unit has a number of items which can be set including the type of data output and the output format.

#### (1) Output data

In addition to the current value, the maximum, minimum and peak-to-peak values can be output using RS-232C data output.

For the current value, the 1st axis, 2nd axis, and the value obtained by adding and subtracting these axes can be output. When a comparator unit is connected, the comparator setting values and judgment results can also be checked.

The output data is determined by the output selection and is not affected by the display mode.

#### (2) Output selection

The data output when the data output request command "R" is input is recalculated each time the data is requested. This data can be switched by the initial settings.

Data other than that specified by the "R" command is output by the memory output command "M". This data is the previously calculated data.

# Note

The data that can be output by the "R" command is only the current, maximum, minimum and peak-to-peak values. The comparator setting values and other data cannot be output.

# 5. RS-232C I/O

# 5-1. PRINT Key Operations

Pressing the Pressing the voltputs the data specified by the "R" command in the initial settings.

Press	<b>PRINT</b> .	Main display		
	The data specified by the initial settings is output.	Sub-display	000 Pr רעם רחי	

Even when using link connection, the specified data is output for each axis.

When "External universal input" is set to "External printing", the same operations can be performed for external printing.

## Note

When using link connection, do not perform PRINT key operations for multiple units at the same time. When performing operations for one unit, wait for the operations to finish and then operate the other unit.

When data cannot be output by PRINT key operations (when the connected equipment cannot receive the data), the "Prt timeout Err" message appears.

```
(Pr] JIAEOUJ Err)
```

## **Output data format**



Numerical data



These data are output as numerical data with a header. When a header is not necessary, send the header OFF command "HOF" beforehand. (When attaching a header, send the "HON" command.) Numerical data : Signed 7-digit number with decimal point (leading zero-suppress) Header (4-byte data) : 1st byte: R or M (Returns the command that was sent) 2nd byte: Output data information N: Current value, B: Absolute value, P: Peak-to-peak value, I: Minimum value, A. Maximum value 1: Comparator setting value 1 and positioning data 2: Comparator setting value 2 3: Comparator setting value 3 4: Comparator setting value 4 3rd byte: Units and supplementary information M: Millimeters I : Inch 1 to G: Comparator and positioning data set number (1: 1st set, 2: 2nd set, ...A: 10th set, B: 11th set, C: 12th set, D: 13th set, E: 14th set, F: 15th set, G: 16th set) 4th byte: Space Delimiter : CR + LF When using link connection, attach the unit No. in front of the header as follows. 1 = Data 2 = Data

# Note

Comparator values are valid only when using the LZ51-K/LZ51-R. Also, comparator setting values cannot be output using the "R" command or the rem key. These values can only be output with the "M" command.

# 5-2. RS-232C Input of Initial Setting Items

Initial setting items for the LY51 display unit can be input by the RS-232C.

However, this input is accepted only during initial setting mode display, and is invalid during count operation.

#### Initial setting items

- 1 Power-on display mode
- 2 Input scale addition/subtraction setting
- 3 Main and sub-display data selection
- 4 Input scale resolution
- 5 Display resolution
- 6 Linear compensation
- 7 Universal input signal selection
- 8 Universal output signal selection
- 9 Key lock function signal enable/disable
- 10 Current value data storage enable/disable
- 1 A/B phase (or up/down signal) output setting (valid only when using the LZ51-H)

The numbers input in the initial setting AUTO mode are used for input.

# Note

RS-232C self-check is performed immediately after power-on and during initial setting menu key operations (link connection check). In this case, self-check characters may be output to the output data line, so do not perform RS-232C communication at this time. Initial setting commands are accepted only when not performing individual menu operations (only at the initial setting menu).



To clear all initial settings and return to the default settings, input the "I" command. When the LZ51-K/LZ51-R is connected, the comparator setting values are all zero.

Factory-set values

- 1 Power-on display mode: Initial setting mode
- 2 Input scale addition/subtraction setting: 1st and 2nd axis addition
- 3 Main and sub-display data selection:
  - Main  $\rightarrow$  Current value, Sub 1  $\rightarrow$  Minimum value, Sub 2  $\rightarrow$  Maximum value
- 4 Input scale resolution:
  - Magnescale  $\rightarrow$  0.0005 mm, Digiruler  $\rightarrow$  0.01 mm, GA  $\rightarrow$  0.005 mm, Other  $\rightarrow$  0.0005 mm
- **5** Display resolution: Magnescale → 0.0005 mm, Digiruler → 0.01 mm, GA → 0.005 mm, Other → 0.0005 mm
- 6 Linear compensation: None
- 7 Universal input signal selection: External restart
- 8 Universal output signal selection: Display mode, alarm
- 9 Key lock function signal enable/disable: Disabled
- 10 Current value data storage enable/disable: Disabled
- A/B phase (or up/down signal) output setting (valid only when using the LZ51-H): 1st axis, A/B phase output

Other LZ unit initial setting values are the default settings.

However, the transfer speed and other settings for the LZ51-C are not changed.

# Note

After sending the "I" command, go to the count display and turn off the power. The "I" command initializes the entire memory, so "d.Error" may appear when the power is turned on next. After the "I" command is sent, the comparator target value may be set to the 1st axis current value.

# 5-3. Key Operations Using RS-232C Commands

Operation can be performed using RS-232C commands in place of key operations. The basic format for RS-232C commands is as follows.



## Note

When commands contain preset and other values, make sure the resolution of the numbers matches the display resolution. Commands containing decimal digits or numbers which do not match the resolution are invalid. Also, insert a delimiter for each command. Successive commands input to the same line are not executed.

## RESET key, external reset and external restart input related commands

- To set count display from the initial settings  $\rightarrow$  "C" command
- To reset the current value  $\rightarrow$  "CN" command, or "C" command while the current value is displayed
- To clear the peak value and restart  $\rightarrow$  "CP" command
- To clear the comparator value and stop comparator operation  $\rightarrow$  "CCM" command
- To reset the error message display  $\rightarrow$  "C" command
- To cancel the operation part-way  $\rightarrow$  "C" command

# Note

Operation cannot be canceled part-way during initial setting menu operations.

#### **PRESET key related commands**

- To set a preset value → "P = value" command Value: Signed max. 7-digit value with decimal point
- To reset a previous preset value  $\rightarrow$  "P" (or "PRC" or "Q") command If no value has been set, the value is zero.

#### LOAD key related commands

- To load a zero point (without starting reference mode)  $\rightarrow$  "LO" command
- To load a zero point with an offset value  $\rightarrow$  "LO = offset value" command
- To load a zero point (and start reference mode)  $\rightarrow$  "L" command
- To temporarily pause zero point reference mode  $\rightarrow$  "LST" command
- To restart zero point reference mode after it has been temporarily paused  $\rightarrow$  "LRO" command
- To cancel zero point reference mode or zero point hold wait status  $\rightarrow$  "LC" command
- To view (display and output) the current value using the value when the zero point is passed as the reference  $\rightarrow$  "LA" command

#### Hold related commands (Operations are expanded by the RS-232C.)

- To hold a zero point  $\rightarrow$  "H" command
- To cancel zero point hold wait status  $\rightarrow$  "HC" command
- To cancel hold status  $\rightarrow$  "HC" command
- To halve the held value and cancel hold status  $\rightarrow$  "HCL" command
- To save the held value and cancel hold status  $\rightarrow$  "HS" command
- To load a zero point with the saved held value as the offset value  $\rightarrow$  "LH" command

#### MODE key, external mode input related commands

When you wish to switch the display, the display can be switched between "current value" and "peak value" only when the peak value is selected for the main display.

- To display the current value  $\rightarrow$  "DN" command
- To switch to peak hold display  $\rightarrow$  "DP" command
- To switch the display mode (current value  $\leftrightarrow$  peak hold)  $\rightarrow$  "DM" command

#### Comparator value setting related commands

• To set a comparator value → "SC011=value" command

— Comparator set No. (01 to 16)

Number : Signed max. 7-digit number with decimal point

When changing the comparator setting values in succession, setting values can be changed more easily than with key operations by creating a program that sends the setting values by personal computer, etc.

# Note

Comparator setting value input

① When using a comparator unit (LZ51-K/LZ51-R), RS-232C commands cannot be used while setting the comparator setting values.

The command for changing the comparator set No. is "SCN = set No. (01 to 16)".

2 When inputting the comparator setting values, do not input large amounts of data continuously but insert waits. Continuous input may not be accepted in some cases.

# 5-4. Other Commands

All commands listed thus far follow roughly the same format as conventional Sony Manufacturing Systems Corporation LZ21-C/LY41 commands.

Other commands which have not appeared yet are listed below.

#### Current value storage

Current value storage is an initial setting item for the LY51, but the stored/not stored setting can also be changed during count operation using this command.

- Stored  $\rightarrow$  "MON" command
- $\bullet$  Not stored  $\rightarrow$  "MOF" command

# Note

These commands cannot be used with Ver. 01.14 and earlier LY51 display units. Care should be taken as these commands may destroy stored data if used with these versions.

# 5-5. Extracting Data from the RS-232C

Data can be extracted using the "R" command or the "M" command.

The "R" command outputs the data specified by the initial settings. The data output at this time is the latest value which is recalculated each time the "R" command request is received.

Other data is extracted using the "M" command (memory data output).

With the "M" command, data is output immediately as it is not recalculated each time a request is received. However, this data is not the latest value, but is instead the previously calculated data.

# Reference

"R" command communication speed: Approximately 20 data/s (max.) when used at 9600 bps "M" command communication speed: Approximately 30 data/s (max.) when used at 9600 bps

- To output the current value  $\rightarrow$  "MN" command
- To output the peak-to-peak value  $\rightarrow$  "MP" command
- To output the minimum value  $\rightarrow$  "MI" command
- To output the maximum value  $\rightarrow$  "MA" command
- To output the comparator setting value  $\rightarrow$  "MC011" command

Comparator setting value No. (1 to 4) Comparator set No. (01 to 16)

# Note

When performing RS-232C communication, be sure to wait for transmission to finish before receiving, and to wait for reception to finish before transmitting. If reception (transmission) is attempted during transmission (reception), communication cannot be performed correctly. (Communication must follow the half-duplex format.)

• To extract the comparison results (information output 1)

Output the comparison results with the "MCJ" command.

Output data format

 $\label{eq:comparator} \begin{array}{l} \mbox{Measurement value} < \mbox{Comparator setting value 1 :J 0} \\ \mbox{Comparator setting value 1 $\leq$ Measurement value < \mbox{Comparator setting value 2 :J 1} \\ \mbox{Comparator setting value 2 $\leq$ Measurement value < \mbox{Comparator setting value 3 :J 2} \\ \mbox{Comparator setting value 3 $\leq$ Measurement value < \mbox{Comparator setting value 4 :J 3} \\ \mbox{Comparator setting value 4 $\leq$ Measurement value} & \mbox{:J 4} \\ \end{array}$ 

- To extract the error information (information output 2) Output the error information with the "ME" command.
  - Output data format
  - EF : Overflow display
  - EO : Excessive speed, disconnected gauge
  - ER : Zero point error
  - OK : No errors; normal operation
- To extract the mode information (information output 2) Output the mode information with the "MM" command.

Output data format

MMR: Zero point reference mode

MMS : Zero point reference temporarily paused

MMN: Normal measurement mode

MMI : Initial setting display

# 5-6. Link Connection

When using link connection, be sure to attach the unit No. (1 to 4) in front of the main command. If the unit No. is not attached, the command is executed for the 1st unit. (unit No. command)

When using link connection, do not continuously send the reset command "C" for switching to the count display from the initial setting display; insert a wait for each command. Continuous "C" commands may not be accepted.

When using link connection, turn on the power for all units at the same time.

If this is not possible, turn on the power of each unit in order from the smallest unit No., leaving less than 3 seconds between each unit.

# Note

When using link connection, do not perform PRINT key operations for multiple units at the same time. When performing operations for one unit, wait for the operations to finish and then operate the other unit.

# 6. RS-232C COMMAND TABLE

The basic format for RS-232C commands is as follows.



③ Value

② Sub-command (0 to 4 characters)

(1) Main command (1 character)

Communication operation commands

The following commands are basically valid during normal operation, and are invalid during the initial settings.

Main command		Sub-command		Value	Command contents
R	Request data read	None			Data request (Data set by the initial settings)
М	Memory contents read	N P I A E M C ()@ CJ	Current value Peak-to-peak value Minimum value Maximum value Error Mode Comparator setting values ① Set No. (01 to 16) ② Setting value No. (1 to 4) Comparator results		Current value data request Peak-to-peak value request Minimum value request Maximum value request Error information request (Note 1) Mode information request (Note 1) Comparator value request
С	Clear	None N P CM	Current value Peak value (peak-to-peak, minimum, maximum) Comparator value		Reset or cancel (Note 1) Reset Restart peak hold operation Stop comparator and positioning (Clear setting values)

ſ	Main command		Sub-command		Command contents
L	Zero point load	None O	Zero point wait status (reference mode) Zero point wait status only		Wait for zero point (start reference mode after passing zero point) Wait for zero point (do not start reference mode after passing zero point)
		О Н	Zero point wait status only Zero point wait status only	Offset value	Wait for zero point with offset value (as above) Wait for zero point with stored held value (as above)
		C ST RO A	Cancel zero point wait status and reference mode Temporarily pause reference mode Restart reference mode ABS (absolute) value		Cancel zero point wait status and zero point reference mode Temporarily pause zero point reference mode Restart zero point reference mode Display and output value for current position using value when zero point is passed as reference
Н	Zero point hold	None C S CL	Zero point wait status Cancel zero point wait status and reference mode Store 1/2 (center line)		Wait for and hold zero point Cancel zero point wait status and zero point hold status Store held value and release hold status ("STR" serves as the same command as "HS".) Release hold status and halve value
Р	Preset	None RC	Recall	Preset value	Preset current value Preset current value again [recall preset value ("Q" serves as the same command as "PRC".)]

I	Main command		Sub-command		Command contents
S	Set	CĴ@	Comparator setting values and positioning data ① Set No. (01 to 16) ② Setting value No. (1 to 4) Comparator setting value (1 to 4) Positioning data (1)	Setting value	Set comparator setting values and positioning data
		CN	Comparator set No.	Set No.	Change comparator set No.
D	Display	N P M	Mode switching (current value) Mode switching (peak hold) Mode switching		Switch display mode (current value) Switch display mode (peak hold) Switch display mode (peak hold ↔ current value)
Н	Header	ON OF	On Off		Attach header to output data Do not attach header to output data
М	Memory (Note 2)	ON OF	On Off		Store current value when power is turned off Do not store current value when power is turned off

# Notes

The initial settings can also be used.
 These command cannot be used with Ver. 01.14 and earlier LY51 display units. If used, stored data may be damaged.

• Initial setting commands These commands are invalid during normal operation.

Main command			Sub-command	Value	Command contents
s	Set	DR	Display resolution	AUTO mode code value	Set display resolution
		IR	Input resolution	AUTO mode code value	Set input resolution
I		None			Initial settings (memory all clear)

# MAINTENANCE

Refer to this section when operation is incorrect.

See the LY51 instruction manual for trouble related to the LY51 unit. This section describes the troubleshooting procedures related to RS-232C output.



English
# DATA

This section describes the product specifications, dimensions and accessories, etc.

# 8. SPECIFICATIONS

Item			Description		
RS-232C output		Asynchronous, start-stop, half-duplex			
	Transfer speed	600, 1200, 2400, 4800, 9600, 19200 bps	(selected by the initial settings)		
	Stop bit	1, 2 bits	(selected by the initial settings)		
	Parity	Odd, even, none	(selected by the initial settings)		
	Data length	7, 8 bits	(selected by the initial settings)		
	Data output	Signed 7-digit data with or without header			
	External print input	Data can be output by using external univers	al input as print input. (selected by the initial settings)		
	PRINT <b>key</b>	Data output by key operation			
	Link connection	2 to 4 units can be connected.			
	Maximum data communication processing capability	When using the "R" command: Approximatel When using the "M" command: Approximatel	/ 20 data/s y 30 data/s (Transfer speed = 9600 bps in both cases)		
Operating temperature/ humimdity range		0 °C to 40 °C (See P.109 for the humidity.)			
Storage temperature/ humidity range		−20 °C to +60 °C (20 to 90% RH, no condensation)			
Accessories		Instruction manual	1		



## 9. ACCESSORIES

Accessory cables for RS-232C connection DZ252 (LZ51-C ↔ 9-pin Dsub connector <female>) DZ253A (LZ51-C ↔ 25-pin Dsub connector <male>) Accessory cable for linking multiple LZ51-C units LZ52 P40 connection cable

The cable supplied with the P40 can be used.

## **10. DIMENSIONS**

The outside appearance and specifications of this product are subject to partial change without notice in the course of improvement.



Unit: mm (in)

# **11. LIST OF DISPLAY CHARACTERS**

The LY51 displays various messages to assist operation.

However, the display has only a limited number of segments so many characters are difficult read. Therefore, these characters are listed below for reference.

Character	Display								
1	1	A	Я	0	0	а	_	о	ο
2	2	В	_	Р	Ρ	b	ь	р	Ρ
3	З	С	С	Q	_	с	C	q	٩
4	ч	D	_	R	_	d	Ь	r	г
5	5	E	Е	S	5	е	_	s	—
6	6	F	F	Т	Г	f	_	t	٦
7	٦	G	6	U	U	g	_	u	U
8	8	н	н	V	Ч	h	Ь	v	—
9	9	I	1	W	В	i	I.	w	В
0	0	J	ل	X	U -	j	_	x	—
/	ب	К	Я	Y	Ч	k	_	у	Ч
?	2	L	L	Z	Ē	I	_	z	—
+	-	М	ñ			m	_		
=	Ξ	N	П			n	n		

# **12. QUICK REFERENCE**

#### RS-232C I/O

- Pin assignment ......P.63
- I/O driver/receiver electrical characteristics ...... P.63
- Connection cable (accessory) ..... P.63, 109
- Format (transfer speed, etc.) settings ..... P.66

#### Link connection

- What is link connection? ..... P.64, 78
- Unit No. setting ..... P.64, 78
- Connection cable (accessory) ..... P.64, 109

#### Communication (data output)

Data output request command	P.83, 98
PRINT key	P.89
External printing	P.85, 89
<ul> <li>Extracting various data</li> </ul>	
(current value, peak value)	P.98
Extracting error information	P.99
Extracting mode information	P.99
· Extracting comparator judgment results	P.99
• Extracting comparator setting values	P.98
Header/output data format	P.90

Communication (command input)

Resetting the current value
Clearing the peak value (restart) P.94
Presetting data
Loading a zero pointP.95
<ul> <li>Holding a zero point and storing the held</li> </ul>
value P.95
Halving the held value P.95
• Loading a zero point using the held value P.95
Inputting comparator setting values P.96
Changing the comparator set No P.96
Storing the current value P.97
<ul> <li>Setting the initial setting values (LY51)</li> </ul>
by RS-232C communication P.91 to 93

Clearing all initial setting values (LY51) ...... P.93

#### Initial settings

Selecting the initial setting item	P.66
Setting operations	P.67 to 85
Setting all items at once	P.68

Collective input code table ...... P.71

#### Version

Checking the version ......P.69

# INHALT

## VORBEREITUNGEN

VO	DR DER INBETRIEBNAHME	16 16
1.	MERKMALE 1	16
2.	BEZEICHNUNG UND FUNKTION DER TEILE 1	17
3.	EINBAU UND ANSCHLUSS (Vor der Inbetriebnahme) 1 3-1. Einbau der Erweiterungseinheit 1 3-2. Anschließen der Ausgangsbuchse 1 3-3. Überprüfen der Anfangseinstellungen 1 3-4. Anfangseinstellungen (Diese	18 18 19 20
	Inbetriebnahme durchzuführen.)	21 23 25 28 34 39
	Anzeigeeinheit LY51)1	41

## BETRIEB

4.	FUNKTIONEN	144
5.	RS-232C-EIN-/AUSGABE	145
	5-1. Operationen der Drucktaste PRINT	145
	5-2. RS-232C-Eingabe von	
	Anfangseinstellungsparametern	147
	5-3. Tastenoperationen unter Verwendung von	
	RS-232C-Befehlen	150
	5-4. Sonstige Befehle	153
	5-5. Datenabfrage über RS-232C	154
	5-6. Verkettungsanschluß	156
6.	RS-232C-BEFEHLSTABELLE	157

### WARTUNG

7.	FEHLERSUCHE		162
----	-------------	--	-----

## DATEN

8.	TECHNISCHE DATEN	164
9.	ZUBEHÖR	165
10.	ABMESSUNGEN	166
11.	LISTE DER DISPLAYZEICHEN	167
12.	INHALTSÜBERSICHT	168

Deutsch

# VORBEREITUNGEN

Dieses Kapitel vor Gebrauch unbedingt durchlesen.

Wir danken Ihnen, daß Sie sich für dieses Produkt von Sony Manufacturing Systems Corporation entschieden haben. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme aufmerksam durch und bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen griffbereit auf. Der Inhalt des Abschnitts "3. EINBAU UND ANSCHLUSS (Vor der Inbetriebnahme)" ist besonders wichtig zur Gewährleistung korrekten Betriebs. Bitte lesen Sie diesen Abschnitt unbedingt durch und vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, daß die Erweiterungseinheit korrekt installiert ist. Diese Bedienungsanleitung erläutert hauptsächlich die Unterschiede, die durch den Einbau der Erweiterungseinheit in die Anzeigeeinheit LY51 entstehen. Die übrigen Informationen entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung der Anzeigeeinheit LY51.

#### Vorsichtsmaßnahmen

Die Erweiterungseinheit ist für den Einsatz in Verbindung mit der Anzeigeeinheit LY51 vorgesehen. Für diese Einheit gelten die gleichen Vorsichtsmaßnahmen wie bei unabhängigem Einsatz der Anzeigeeinheit LY51.

Die einzelnen Vorsichtsmaßnahmen sind in der Bedienungsanleitung der Anzeigeeinheit LY51 beschrieben.

## **1. MERKMALE**

#### (1) Einfache Funktionserweiterung

Die Funktionen der Anzeigeeinheit LY51 können durch einfachen Einbau der Erweiterungseinheit in die LY51 erweitert werden.

#### (2) RS-232C-Ausgabe verschiedener Daten

Neben dem aktuellen Wert können auch Maximalwert, Minimalwert und Gesamtschwingwert als RS-232C-Daten ausgegeben werden, so daß diese als Steuerdaten von Personal Computern und anderen Geräten verwendet werden können.

#### (3) Verkettungsanschluß

Bis zu vier Anzeigeeinheiten LY51 können zusammen angeschlossen werden, um effiziente Datenverarbeitung zu ermöglichen.

\* Mit Hilfe des gesonderten Verbindungskabels LZ52.

### 2. BEZEICHNUNG UND FUNKTION DER TEILE



#### LZ51-C

#### (1) 60poliger Steckverbinder

Dient zum Anschluß der Erweiterungseinheit im Gehäuse der Anzeigeeinheit LY.

#### (2) RS-232C-Datenausgangsbuchse

Wird für die RS-232C-Datenausgabe und die Eingabe des Datenanforderungssignals verwendet.

#### (3) Verbindungsbuchse

Wird für Verkettungsanschluß verwendet.

# 3. EINBAU UND ANSCHLUSS (Vor der Inbetriebnahme)

Bitte lesen Sie diesen Abschnitt vor Inbetriebnahme der Erweiterungseinheit durch, um korrekten Gebrauch der Einheit zu gewährleisten.

Achten Sie außerdem darauf, daß die Erweiterungseinheit gemäß dem hier erläuterten Montageverfahren korrekt eingebaut und eingerichtet wird.

- 3-1. Einbau der Erweiterungseinheit ...... 118
- 3-2. Anschließen der Ausgangsbuchse ......119

#### 3-1. Einbau der Erweiterungseinheit

- Entfernen Sie die Abschirmplatte von dem Erweiterungssteckplatz, und schieben Sie die Erweiterungseinheit ein. Die Erweiterungseinheit kann in jeden der drei Steckplätze eingebaut werden.
- (2) Sichern Sie die Erweiterungseinheit mit den Schrauben, mit denen die Abschirmplatte befestigt war.



#### 3-2. Anschließen der Ausgangsbuchse

1. Stiftbelegung der RS-232C-E/A-Buchse

1	NC
2	0 V
3	RX
4	тх
5	CTS
6	RTS
7	DTR
8	NC



Zur Verbindung der RS-232C-Buchse der Einheit LZ51-C mit einem PC oder anderen Gerät die folgenden Kabel (getrennt erhältlich) verwenden.

DZ252

(LZ51-C ⇔ 9poliger Dsub-Anschluß) DZ253A

(LZ51-C ⇔ 25poliger Dsub-Anschluß) Bei Anschluß des Druckers P40 von Sony Manufacturing Systems Corporation ist das mit dem Drucker gelieferte Kabel zu verwenden.

#### Treiberseite: Entsprechung von MAX202 verwenden

Ausgangsspannungsamplitude	$\pm 5$ bis $\pm 10$ V	
Ausgangswiderstand	mindestens 300 Ohm	
Ausgangs-Kurzschluß-Radiowelle	±10 mA	

#### Empfängerseite: Entsprechung von MAX202 verwenden

Eingangswiderstand	
Zulässige Eingangsspannung	±30 V
Eingangsschwelle	Niedrig: 1,2 V / Hoch: 1,7 V

#### Hinweise

- 1. Die Anzeigeeinheit arbeitet, wenn TX, RX und 0 V angeschlossen werden. Verdrahten Sie die anderen Stifte entsprechend den Spezifikationen des angeschlossenen Gerätes (Computer).
- 2. DTR (Stift 7) wird bis auf +10 V im Inneren der Anzeigeeinheit hochgezogen.

#### 2. Schnittstellenkabel

Verwenden Sie zum Anschluß an die RS-232C-Buchse ein abgeschirmtes Schnittstellenkabel, wie das in der nachstehenden Abbildung gezeigte.

Schließen Sie das Kabel 0 V getrennt vom abgeschirmten Kabel an. Verwenden Sie ein Kabel von maximal 15 m Länge.

#### Querschnitt des Schnittstellenkabels



#### 3. Verkettungsanschluß

- Im Falle von Verkettungsanschluß wird das gesonderte Verbindungskabel LZ52 benötigt. Entfernen Sie die Kappen von den mit "LINK" markierten Buchsen an der Einheit LZ51-C, und schließen Sie die Anzeigeeinheiten mit dem Kabel LZ52 an. Beide "LINK"-Buchsen sind identisch.
- Im Falle von Verkettungsanschluß muß die "Einstellung der Gerätenummer" (S. 134) in den Anfangseinstellungen vorgenommen werden. Stellen Sie unbedingt die Gerätenummern ein, bevor Sie die Stromversorgung einschalten.
- Im Falle von Verkettungsanschluß muß die Stromversorgung für alle Geräte gleichzeitig eingeschaltet werden. Falls das nicht möglich ist, schalten Sie die Geräte nacheinander ab der kleinsten Gerätenummer in Abständen von weniger als 3 Sekunden ein.

#### Hinweis

Falls die Gerätenummern nicht eingestellt werden, kann die Anzeigeeinheit beschädigt werden.

#### 3-3. Überprüfen der Anfangseinstellungen

Das Datenausgabeformat und andere Parameter für die Erweiterungseinheit werden in den Anfangseinstellungen festgelegt.

Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme unbedingt die Einstellung jedes Parameters, und nehmen Sie die notwendigen Einstellungen vor.

#### 3-4. Anfangseinstellungen (Diese Vorbereitungsschritte sind vor der Inbetriebnahme durchzuführen.)

Dieser Abschnitt beschreibt das Verfahren zur Eingabe der verschiedenen Einstellungsparameter.

 Die Anfangseinstellungen können nach einer der beiden folgenden Methoden durchgeführt werden. AUTO (Kollektive automatische Einstellungen): Code-Eingabe gemäß Code-Tabelle (siehe Seite 127.) MANUAL (Individuelle Posten-Einstellungen): Einstellung mittels Display (siehe nachstehendes Schema.) Die Anfangseinstellungen sind für "Haupteinheit" und "Erweiterungseinheit" getrennt durchzuführen.

#### Aufbau des RS-232C-Anfangseinstellungsmenüs



#### "Anfangswerte" und "Einstellungshinweise"

Die Posten der Anfangseinstellungen sind bereits mit Anfangswerten belegt. Daher erübrigt sich eine Einstellung aller Posten, so daß der Betrieb nur durch Einstellung der notwendigen Posten möglich ist. (Siehe "Aufbau des RS-232C-Anfangseinstellungsmenüs" auf der vorhergehenden Seite.) Im folgenden sind die "Anfangswerte" und "Einstellungshinweise" für jeden Posten aufgeführt.

#### 1 Einstellung des RS-232C-Formats

Damit wird das RS-232C-Datenübertragungsformat eingestellt.



#### 2 Einstellung für Verkettungsanschluß

Mehrere LZ51-C RS-232C-Einheiten können angeschlossen werden. Die gleiche RS-232C-Datenübertragung kann für bis zu vier Sätze aus je einer LY51 und LZ51-C durchgeführt werden.



Hinweis Es kann vorkommen, daß gespeicherte Daten verlorengehen oder Einstellungen sich ändern. Überprüfen Sie daher auch den Einstellungsinhalt von Posten, die nicht verändert werden müssen, um sicherzugehen, daß diese Einstellungen in Ordnung sind.

#### 3-4-1. Menüwahl

Die RS-232C-Anfangseinstellungen können durch Einschalten der Stromversorgung und Aktivieren der Anfangseinstellungs-Betriebsart durchgeführt werden. Informationen zur Aktivierung der Anfangseinstellungs-Betriebsart finden Sie in der Bedienungsanleitung des Gerätes LY51.

1.	Das Anfangs-einstellungsmenü gemäß dem in der Bedienungs anleitung des LY51 beschriebenen Verfahren aufrufen. Wenn keine Anfangseinstellungen eingegeben worden sind, oder die gespeicherten Daten verlorengegangen sind, wird "d.Error" angezeigt. In allen anderen Fällen ist die Anzeige leer. Bei eingebauter RS-232C-Einheit erscheint "rSC" im Menü.	Hauptanzeige
2.	Den gewünschten Parameter mit den Cursortasten ⊲ [▷ anwählen.	
	Der angewählte Parameter blinkt.	
3.	Die Taste ENTER drücken, während "rSC" blinkt.	
	Die RS-232C-Anfangseinstellungsanzeige erscheint.	
4.	Den gewünschten Parameter mit den Cursortasten ⊲] ⊳ anwählen.	Hauptanzeige
	Der angewählte Parameter blinkt.	Zusatzanzeige
	<ul> <li>(1) "AUTO" : Kollektive automatische Einstellung</li> <li>(2) "MANUAL" : Individuelle Posten-Einstellung</li> <li>(3) "VEr" : Versionsanzeige</li> <li>"End" für Ver. 01.0E und frühere Versionen anstelle von</li> <li>"VEr".</li> </ul>	(1) (2) (3)

Die Verfahren sind in die nachstehenden Fälle (1) bis (4) aufgeteilt.

- (1) Wenn AUTO gewählt wird
- (2) Wenn MANUAL gewählt wird
- (3) Wenn VEr gewählt wird
- (4) Wenn RESET gedrückt wird

Die Vorgehensweisen für jeden Fall werden im folgenden beschrieben.

#### (1) Wenn AUTO gewählt wird

#### 5. "AUTO" wählen und die Taste ENTER drücken.

Die Anzeige für kollektive automatische Einstellung erscheint. Führen Sie die Einstellungen gemäß der Code-Tabelle für kollektive automatische Einstellung der Einheit LZ51-C durch. Siehe "3-4-2. Kollektive automatische Einstellung" auf der nächsten Seite.

#### (2) Wenn MANUAL gewählt wird

Deutsch

124

5.	"MANUAL" wählen und die Taste ENTER drücken.
	Die Anzeige für individueller Parameter-Einstellung erscheint.
	Siehe "Einstellung individueller Parameter".
	(1) "HArd" : Übertragungsgeschwindigkeit und
	andere Einstellungen (S.128 3-4-3.)
	(2) "AdrS" : Einstellung der Geräte-Nr.
	(S.134 3-4-4.)
	(3) "r" : Wahl der Ausgabeanforderung
	(S.139 3-4-5.)
	(4) Durch Wählen von "End" und Drücken von ENTER
	oder durch Drücken von 🔤 wird der Vorgang
	beendet und auf das vorherige Menü
	zurückgeschaltet.

# Hauptanzeige

`ร์*-*เวาาาร

r.8070

Hauptanzeige

Zusatzanzeige

#### (3) Wenn VEr gewählt wird



#### 3-4-2. Kollektive automatische Einstellung

Mittels Code-Eingabe können die Anfangseinstellungsposten auf einmal eingestellt werden.

Dieser Abschnitt beschreibt die Methode für kollektive Einstellung verschiedener Posten mittels Code-Eingabe. Die folgenden Abschnitte enthalten ausführliche Beschreibungen der einzelnen Posten.

(Fortsetzung von 3-4-1 (1).) (S.124) 1. Den gewünschten Parameter mit den Cursortasten ⊲∣⊳ anwählen	Hauptanzeige用Uヿロ
Die gewünschte Ziffer mit den Cursortasten ⊲]⊳ wählen.	Zusatzanzeige
Die Zahl mit den Tasten – + ändern. Näheres zum Menü für kollektive automatische Einstellungen unter "3-4-1. Menüwahl" (S.123).	

#### Zum Eingeben des eingestellten Codes



Übertrag	bertragungsgeschwindigkeit und andere Einstellungen		Geräte-Nr.		Ausgabe der angeforderen Daten des	
Übertragungs- geschwindigkeit	Parität	Datenlänge	Stoppbit	Maximale Geräte-Nr.	Eigene Geräte-Nr.	Befehls "R"
1. Stelle	2. Stelle	3. Stelle	4. Stelle	5. Stelle	6. Stelle	7. Stelle
600	Keine	7 Bits	1 Stoppbit	1	1.	Aktueller Wert (1. Achse)
1	1	1	1	1	1	1
1200	Gerade	8 Bits	2 Stoppbits	2	2.	Aktueller Wert (2. Achse)
2	2	2	2	2	2	2
2400	Ungerade			3	3.	Aktueller Wert (Additions-/ Subtraktionsachse)
3	3			3	3	3
4800				4	4.	Maximal-Wert
4				4	4	4
9600						Minimal-Wert
5						5
19200						Gesamt- schwindigwert
6						6

#### Codo-Tabelle der Kollektiven automatischen Einstellungen für LZ51-C

#### 3-4-3. Einstellung der Übertragungsgeschwindigkeit und andere Einstellungen

(Fortsetzung von 3-4-1 (2).) (S.124)				
1. "Hrd" wählen und die Taste ENTER drücken.	Hauptanzeige	5 F 7	Нгд	
Legt die auf der Haupt- und Zusatzanzeige sichtbaren Daten fest.	Zusatzanzeige	-6-1	л. О d Я Л	End
Der angewählte Parameter blinkt. "brT" : Übertragungsgeschwindigkeit "PTy" : Parität "dAT" : Datenlänge		(1) (2)	(3)	(5)
Das Parametermenü wird mit der Taste F umgeschaltet.	Hauptanzeige			
"STP" : Stoppbit	Zusatzanzeige			End
		(4)		(5)

2. Den gewünschten Parameter mit den Cursortasten <a>[]</a> <br/>anwählen.

An dieser Stelle wird die Bedienung in die folgenden Fälle (1) bis (5) aufgeteilt.

- (1) Einstellung der Übertragungsgeschwindigkeit
- (2) Einstellung der Parität
- (3) Einstellung der Datenlänge
- (4) Einstellung des Stopbits
- (5) Beenden der Einstellungen

Die Vorgehensweisen für jeden Fall werden im folgenden beschrieben.

(1) Einstellung der Übertragungsgeschwindigkeit (Fortsetzung von S.128.)

3. "brT" wählen und die Taste ENTER drücken. SETHauptanzeige br 7 Die Anzeige für die Eingabe der bAUd = Zusatzanzeige Übertragungsgeschwindigkeit erscheint. Die Tasten – + drücken. Die gewünschte Zahl mit - + wählen. Die Übertragungsgeschwindigkeiten 600, 1200, 2400, 4800, 9600 und 19200 stehen zur Auswahl. Der Anfangswert ist 9600. • Zum Eingeben der Einstellungen 4. Nach Eingabe der Zahl die Taste ENTER drücken. Hauptanzeige SE7br 7 Die Einstellung der Übertragungsgeschwindigkeit Zusatzanzeige bAUd = 96006PS wird eingegeben.

wird eingegeben. Der Einstellungsinhalt leuchtet zur Bestätigung etwa 2 Sekunden lang auf.

kunden lang auf. Hauptanzeige Zusatzanzeige

#### • Zum Unterbrechen der Einstellungen

 4. Die Taste meen drücken. Die Einstellung der Übertragungsgeschwindigkeit wird unterbrochen. (Der Inhalt der vorherigen Einstellung bleibt erhalten.)
 Hauptanzeige Zusatzanzeige

(Leuchtet)

 $\downarrow$  (Nach ca. 2 Sekunden)

5F] Hrd

-brit-PIY dAI End

- (2) Einstellung der Parität (Fortsetzung von S.128.)
  - 3. "PTy" wählen und die Taste Immen drücken.
    Die Menüanzeige für die Paritätseinstellung erscheint.
    Der angewählte Parameter blinkt.
    Der Anfangswert ist "keine Parität" (NON).
    "NON" : Keine Parität
    "EVN" : Gerade
    "Odd" : Ungerade

    4. Den gewünschten Parameter mit den Cursortasten
    Immen Die State P 7 H

#### • Zum Eingeben der Einstellungen

Hauptanzeige	5E I P 19
Zusatzanzeige	E 911
	(Leuchtet)
	$\downarrow$ (Nach ca. 2 Sekunden)
Hauptanzeige	SEļ Hrd
Zusatzanzeige	bri-Pjú-dAi End
	Hauptanzeige Zusatzanzeige Hauptanzeige Zusatzanzeige

# 5. Die Taste Reser drücken oder "End" wählen und die Taste Enter drücken. Hauptanzeige Die Paritätseinstellung wird unterbrochen. (Der Inhalt der vorherigen Einstellung bleibt erhalten.) Hauptanzeige

(3) Einstellung der Datenlänge (Fortsetzung von S.128.)

- 3. "dAT" wählen und die Taste ENTER drücken.
  Die Menüanzeige für die Einstellung der Datenlänge erscheint.
  Der angewählte Parameter blinkt.
  Der Anfangswert ist 8 Bits (8).
  "7" : 7 Bits
  "8" : 8 Bits
  - 4. Den gewünschten Parameter mit den Cursortasten □ □ □ anwählen.

#### Zum Eingeben der Einstellungen

<ul> <li>Nach Wahl des gewünschten Parameters die Taste ENTER drücken.</li> </ul>	Hauptanzeige	הור ר55
Die Datenlänge wird eingegeben.	Zusatzanzeige	8
(In diesem Fall "8 Bits" (8).) Der Einstellungsinhalt leuchtet zur Bestätigung etwa 2 Sekunden lang auf.		(Leuchtet) $\downarrow$ (Nach ca. 2 Sekunden)
	Hauptanzeige	SEl Hrd
	Zusatzanzeige	שרק ביא

#### Zum Unterbrechen der Einstellungen

5. Die Taste RESET drücken oder "End" wählen und die Taste ENTER drücken.	Hauptanzeige	SET Hrd
Die Einstellung der Datenlänge wird unterbrochen. (Der Inhalt der vorherigen Einstellung bleibt erhalten.)	Zusatzanzeige	Bri Piy-dAi-End

- (4) Einstellung des Stopbits (Fortsetzung von S.128.)
  - 3. "STP" wählen und die Taste ENTER drücken. 567 5 7 P Hauptanzeige Die Menüanzeige für die Einstellung des Stopbits 六 2 Zusatzanzeige End erscheint. Der angewählte Parameter blinkt. Der Anfangswert ist 1 Stopbit (1). "1" : 1 Stoppbit "2" : 2 Stoppbits 4. Den gewünschten Parameter mit den Cursortasten □ □ anwählen.
- Zum Eingeben der Einstellungen

5. Nach Wahl des gewünschten Parameters die Taste	Hauptanzeige	5E7 57P
Beendet die Einstellung.	Zusatzanzeige	2
(In diesem Fall "2 Stoppbits" (2).) Der Einstellungsinhalt leuchtet zur Bestätigung etwa 2 Sekunden lang auf.		(Leuchtet) $\downarrow$ (Nach ca. 2 Sekunden)
	Hauptanzeige	SET Hrd
	Zusatzanzeige	End

• Zum Unterbrechen der Einstellungen

5. Die Taste RESET drücken oder "End" wählen und die Taste ENTER drücken.	Hauptanzeige	567	Hrd	
Die Einstellung des Stopbits wird unterbrochen. (Der Inhalt der vorherigen Einstellung bleibt erhalten.)	Zusatzanzeige	-5 7P	End	

(5) Beenden der Einstellungen (Fortsetzung von S.128.)

3. "End" wählen und die Taste ENTER drücken	ſ	
oder die Taste 🕬 drücken.	Hauptanzeige	r.āANUAL
Die Einstellungen der Übertragungsgeschwindigkeit usw. werden beendet, und es wird auf die	Zusatzanzeige	-HArd-Adrs r End
Menüanzeige zur Einstellung der individuellen Posten zurückgeschaltet.		

#### 3-4-4. Einstellung der Gerätenummer

#### Hinweis

Im Falle von Verkettungsanschluß muß jede Anzeigeeinheit ihre eigene Gerätenummer sowie die Anzahl der angeschlossenen Einheiten (maximale Gerätenummer) erkennen.

Wird diese Einstellung nicht durchgeführt, erfolgt eine ungeordnete Datenausgabe durch die Anzeigeeinheiten, so daß korrekter Betrieb unmöglich wird und es zu einer Beschädigung kommen kann.

Die Gerätenummern reichen von 1 bis 4 und sind fortlaufend ab Nr. 1 einzustellen. Außerdem darf nicht dieselbe Gerätenummer für mehrere Geräte verwendet werden.



Schließen Sie die Geräte ab Geräte-Nr. 1 an die RS-232C-Einheit an.

Schließen Sie die Anzeigeeinheiten über das gesonderte Verbindungskabel LZ52 zusammen.

Näheres zum Anschluß des Verbindungskabels LZ52 finden Sie unter "3-2. Anschließen der Ausgangsbuchse".

(Fortsetzung von 3-4-1 (2).) (S.124)

"No." : Eigene Achsen-Nr.

1. "AdrS" wählen und die Taste (ENTER) drücken.

Stellt die Geräte-Nr. ein. Der angewählte Parameter blinkt. "MX" : Anzahl der angeschlossenen Einheiten (maximale Achsen-Nr.)

SEl Adr Hauptanzeige -<u>n</u>lu- no. - - - End Zusatzanzeige (1) (2) (3)

2. Den gewünschten Parameter mit den Cursortasten ⊲) ▷ anwählen.

An dieser Stelle wird die Bedienung in die folgenden Fälle (1) bis (3) aufgeteilt.

- (1) Einstellung der maximalen Geräte-Nr.
- (2) Einstellung der eigenen Geräte-Nr.
- (3) Beenden der Einstellungen

Die Vorgehensweisen für jeden Fall werden im folgenden beschrieben.

#### (1) Einstellung der maximalen Geräte-Nr. (Fortsetzung von S.135.)

 3. "MX" wählen und die Taste Enter drücken. Die Menüanzeige zur Einstellung der maximalen Gerätenummer erscheint. Der Anfangswert ist 1 (1). Der angewählte Parameter blinkt.
 4. Den gewünschten Parameter mit den Cursortasten Image: Senter Standing in Standing

#### Zum Eingeben der Einstellungen

<ol> <li>Die gewünschte Nr. wählen und die Taste [ENTER] drücken.</li> <li>Die Einstellung der maximalen Gerätenummer wird</li> </ol>	Hauptanzeige	5E7 ARY	
eingegeben.	Zusatzanzeige	Э	
(in diesem Fall "3" (3).) Der Einstellungsinhalt leuchtet zur Bestätigung etwa 2 Sekunden lang auf.	-	(Leuchtet) $\downarrow$ (Nach ca. 2 Sekunden)	
	Hauptanzeige	รยา กิตษ	
	Zusatzanzeige	- <u>,</u> ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	

#### • Zum Unterbrechen der Einstellungen

5. Die Taste essen drücken oder "End" wählen und die Taste enter drücken.
 Die Einstellung der maximalen Gerätenummer wird unterbrochen.
 (Der Inhalt der vorherigen Einstellung bleibt erhalten.)

(2) Einstellung der eigenen Geräte-Nr. (Fortsetzung von S.135.)

3. "No." wählen und die Taste ENTER drücken.

Die Menüanzeige zur Einstellung der eigenen Gerätenummer erscheint. Der Anfangswert ist "1." (1). Der angewählte Parameter blinkt. Hauptanzeige 5 E 7 ∏ ⊡. Zusatzanzeige 2 H End

#### 4. Den gewünschten Parameter mit den Cursortasten ☐ ▷ anwählen.

#### • Zum Eingeben der Einstellungen

Die eigenen Gerätenummer wird eingegeben.	Hauptanzeige	56   IIo.
(In diesem Fall "2." (2).)	Zusatzanzeige	2
Der Einstellungsinhalt leuchtet zur Bestätigung etwa 2 Sekunden lang auf.	· · · · ·	(Leuchtet) $\downarrow$ (Nach ca. 2 Sekunden)
	Hauptanzeige	5Е7 По.
	Zusatzanzeige	ñ⊻ – Л En

#### Zum Unterbrechen der Einstellungen

5. Die Taste eser drücken oder "End" wählen und die Taste erfen drücken.
 Die Einstellung der eigenen Gerätenummer wird unterbrochen.
 (Der Inhalt der vorherigen Einstellung bleibt erhalten.)

#### (3) Beenden der Einstellungen (Fortsetzung von S.135.)

3. "End" wählen und die Taste ENTER drücken oder die Taste RESET drücken.	Hauptanzeige	r.ñANUAL
Die Einstellungen der Gerätenummern werden beendet, und es wird auf die Menüanzeige zur	Zusatzanzeige	HArd Adristr End
Einstellung der individuellen Posten zurückgeschaltet.		

#### 3-4-5. Einstellung der Ausgabeanforderungsdaten des Befehls "R"

Damit werden die RS-232C-Daten bei Eingabe des Befehls "R" eingestellt (Datenausgabe-Anforderungsbefehl).



Werden jedoch die Ausgabeanforderungsdaten auf den aktuellen Wert (Cr) eingestellt, erscheinen die Einstellungen für 1. Achse, 2. Achse und Additions-/Subtraktionsachse. (Zu den Operationen auf der nächsten Seite übergehen.)

139

<ul> <li>4. Den gewünschten Parameter mit den Cursortasten <ul> <li>□] ▷ anwählen.</li> <li>Der angewählte Parameter blinkt.</li> </ul> </li></ul>	Hauptanzeige Zusatzanzeige	5E7 r 
5. Die auszugebenden Daten wählen und die Taste ENTER drücken.	Hauptanzeige	5E7 r
Die Ausgabedaten werden eingegeben, wenn Befehl "R" eingegeben wird. (In diesem Fall wird der Wert der 2. Achse ausgegeben.) Der Einstellungsinhalt leuchtet zur Bestätigung etwa 2 Sekunden lang auf.	Zusatzanzeige	<i>⊇</i> (Leuchtet) ↓ (Nach ca. 2 Sekunden)
	Hauptanzeige	г.ААПИАL
	Zusatzanzeige	HArd Adrs-, End

#### • Zum Unterbrechen der Einstellungen

3. Die Taste reser drücken oder "End" wählen und die Taste regen drücken.	en Hauptanzeige	r.ā A N U A L
Die Einstellungen der Ausgabeanforderungsdaten	Zusatzanzeige	HArd Adrs-r-End
werden durch Befehl "R" unterbrochen.		
(Der Inhalt der vorherigen Einstellung bleibt erhalten.)		

#### 3-4-6. Einstellung für externes Drucken mit dem Universaleingangssignal (Menüzusatz für Anzeigeeinheit LY51)

Die "Einstellung des Universaleingangssignals" im Anfangseinstellungsmenü der LY51 ändert sich, wenn die RS-232C-Einheit LZ51-C angeschlossen wird. (Externes Drucken wird hinzugefügt.)

#### (1) Verwendung des AUTO-Modus (kollektive automatische Einstellungen) der Einheit LY51:

Die Einstellungen des Universal-Eingangssignals der Einheit LY51 reichen normalerweise von 1 bis 4, aber bei Einbau der RS-232C-Einheit wird die Nummer 5 hinzugefügt. Um externes Drucken mit dem Universal-Eingangssignal zu wählen, stellen Sie das Universal-Eingangssignal auf "5" ein.

	Universal- ingang	Universal- ausgang		Tastensperre	ı
		Ausgang 1	Ausgang 2		
	Neustart	Anzeige- modus	Anzeige- modus	Gesperrt	Γ
	1	1	1	1	
	Speicherung	Alarm	Alarm	Freigegebe	
	2	2	2	2	_
	Nullpunkt	Nullpunkt	Nullpunkt		
Universal-Eingangssignal = "5"	3	3	3		
	Betriebs- artum- schaltung	Nullpunkt- referenz- Betriebsart	Nullpunkt- referenz- Betriebsart		
	4	4	4		
	(Drucken)	Nullpunkt- alarm	Nullpunkt- alarm		
	5	5	5		

## LY51 Tabelle (2) für Kollektivcode-Eincabe

#### (2) Verwendung des MANUAL-Modus (individuelle Posten-Einstellungen) der Einheit LY51:

<ol> <li>"I.SG" auf dem Anfangseinstellungsmenü der LY51 wählen, und Taste [ENTER] drücken.</li> </ol>	Hauptanzeige	SE 7	1.5 G
Wählt das Universaleingangssignal. "rST" : Externer Neustart (Extremwert-Neustart) "LCH" : Externer Signalspeicher "rEF" : Externer Nullpunkt	Zusatzanzeige	<u>-, 51- сен</u>	rEF End
Die Anfangseinstellung ist externer Neustart (rST). Der Parameter wird mit Hilfe der Taste F umgeschaltet. "Mod" : Betriebsartumschaltung "PrT" : Externes Drucken (hinzugefügt) Der angewählte Parameter blinkt.	Zusatzanzeige	ñod Prl	End-
2. Den gewünschten Parameter mit den Cursortasten ⊲) ▷ anwählen.			

3. Die nachfolgenden Operationen sind die gleichen wie die in der Bedienungsanleitung der Anzeigeeinheit LY51 angegebenen.
# BETRIEB

Bei normalem Gebrauch auf dieses Kapitel Bezug nehmen.

# **4. FUNKTIONEN**

Die RS-232C-Datenausgabe der Erweiterungseinheit läßt sich über eine Reihe von einstellbaren Parametern (z.B. Art der Datenausgabe und Ausgabeformat) konfigurieren.

## (1) Ausgabedaten

Neben dem aktuellen Wert können auch Maximalwert, Minimalwert und Gesamtschwingwert als RS-232C-Daten ausgegeben werden.

Für den aktuellen Wert können die 1. Achse, 2. Achse und der durch Addieren und Subtrahieren dieser Achsen erhaltene Wert ausgegeben werden. Bei Anschluß einer Komparatoreinheit können die Komparator-Einstellwerte und die Beurteilungsergebnisse ebenfalls überprüft werden.

Die Ausgabedaten werden durch die Ausgabewahl festgelegt und werden nicht durch den Anzeigemodus beeinflußt.

# (2) Ausgabewahl

Die bei Eingabe des Datenanforderungsbefehls "R" ausgegebenen Daten werden bei jeder Datenanforderung neu berechnet.

Die bei Eingabe des Datenanforderungsbefehls "R" ausgegebenen Daten können durch die Anfangseinstellungen umgeschaltet werden.

Andere als die vom Befehl "R" angegebenen Daten werden durch den Speicherausgabebefehl "M" ausgegeben. Bei den durch den Speicherausgabebefehl ausgegebenen Daten handelt es sich um die vorher berechneten Daten.

# Hinweis

Nur aktueller Wert, Maximalwert, Minimalwert und Gesamtschwingwert können durch den Befehl "R" ausgegeben werden.

Die Komparator-Einstellwerte und andere Daten können nicht ausgegeben werden.

# 5. RS-232C-EIN-/AUSGABE

# 5-1. Operationen der Drucktaste PRINT

Durch Drücken der Taste [Fraur] werden die durch den Befehl "R" in den Anfangseinstellungen festgelegten Daten ausgegeben.

Die Taste Privit drücken. Die in den Anfangseinstellungen festgelegten Daten	Hauptanzeige	
werden ausgegeben.	Zusatzanzeige	רעם רחי 7 000

Selbst bei Verkettungsanschluß werden die festgelegten Daten für jede Achse ausgegeben.

Wenn "Externer Universaleingang" auf "Externes Drucken" eingestellt ist, können dieselben Operationen für externes Drucken durchgeführt werden.

#### Hinweis

Führen Sie im Falle von Verkettungsanschluß keine Operationen der Taste PRINT für mehrere Geräte gleichzeitig durch. Warten Sie, bis die Operationen für das eine Gerät beendet sind, bevor Sie Operationen für ein anderes Gerät durchführen.

Wenn Daten nicht mit Operationen der Taste PRINT ausgegeben werden können (wenn das angeschlossene Gerät die Daten nicht empfangen kann), erscheint die Meldung "Prt timeout Err".

(Pr] ] IAEOU] Err)

#### Ausgabedatenformat

Kopfetikett Numerische Daten Trennzeichen

Diese Daten werden als numerische Daten mit einem Kopfetikett ausgegeben. Wenn kein Kopfetikett notwendig ist, senden Sie vorher den Kopfetikett-AUS-Befehl "HOF". (Wenn Sie ein Kopfetikett anfügen, senden Sie den Befehl "HON".) Numerische Daten : 7stellige Zahl mit Vorzeichen und Dezimalpunkt (Unterdrückung von führenden Nullen) Kopfetikett (4-Byte-Daten) : 1. Byte : R oder M (Rückgabe des gesendeten Befehls) 2. Byte : Ausgabedaten-Information N: Aktueller Wert, B: Absolutwert, P: Gesamtschwingwert, I: Minimalwert, A: Maximalwert 1: Komparator-Einstellwert 1 und Positionierungsdaten 2: Komparator-Einstellwert 2 3: Komparator-Einstellwert 3 4: Komparator-Einstellwert 4 3. Byte : Einheiten und Zusatzinformationen M: Millimeter I : Zoll 1 bis G: Komparator- und Positionierungsdaten-Satznummer (1: 1. Satz, 2: 2. Satz, ... A: 10. Satz, B: 11. Satz, C: 12. Satz, D: 13. Satz. E: 14. Satz. F: 15. Satz. G: 16. Satz) Leerstelle 4. Byte : Trennzeichen : CR + LF Im Falle von Verkettungsanschluß ist die Gerätenummer vor das Kopfetikett zu setzen, wie folgt. 2 = Daten 1 = Daten

### Hinweis

Komparatorwerte sind nur bei Verwendung von LZ51-K/LZ51-R gültig. Außerdem können Komparator-Einstellwerte nicht mit dem Befehl "R" oder der Taste ausgegeben werden. Diese Werte können nur mit dem Befehl "M" ausgegeben werden.

# 5-2. RS-232C-Eingabe von Anfangseinstellungsparametern

Die Anfangseinstellungsparameter für die Anzeigeeinheit LY51 können über die RS-232C-Einheit eingegeben werden. Diese Eingabe wird jedoch nur während der Anzeige des Anfangseinstellungsmodus akzeptiert und ist während des Zählbetriebs ungültig.

### Anfangseinstellungsparameter

- 1 Einschaltanzeigemodus
- 2 Addition/Subtraktion der Eingabeskala
- 3 Wahl der Haupt- und Zusatzanzeigedaten
- 4 Auflösung der Eingabeskala
- 5 Anzeigeauflösung
- 6 Linearkompensation
- 7 Wahl des Universaleingangssignals
- 8 Wahl des Universalausgangssignals
- 9 Aktivierung/Deaktivierung des Tastensperrfunktionssignals
- 10 Aktivierung/Deaktivierung der Datenspeicherung des aktuellen Wertes
- Einstellung der Ausgabe des A/B-Phasensignals (oder des Auf/Ab-Signals) (nur gültig bei Verwendung von LZ51-H)

Die im Modus AUTO der Anfangseinstellungen eingegebenen Zahlen werden für die Eingabe verwendet.

## Hinweis

Der RS-232C-Selbsttest wird unmittelbar nach dem Einschalten und während der Anfangseinstellungs-Menütastenoperationen (Verkettungsanschlußprüfung) durchgeführt. In diesem Fall können Selbsttestzeichen an die Datenausgangsleitung ausgegeben werden, weshalb während dieser Phase keine RS-232C-Datenübertragung durchgeführt werden sollte. Anfangseinstellungsbefehle werden nur akzeptiert, wenn keine individuellen Menüoperationen durchgeführt werden (nur auf dem Anfangseinstellungsmenü).

6 Linearkompensation <Anfangseinstellungsposten> **1** Einschalt-Anzeigemodus 1LC = Zahl Trennzeichen Pon = Zahl Trennzeichen 2 Addition/Subtraktion der Eingabeskala Deaktiviert: Kann ausgelassen werden Add = Zahl Trennzeichen (3 Leerzeichen) 3 Wahl der Haupt- und Zusatzanzeigedaten Aktiviert: Zahl Hauptanzeige Leerzeichen Trennzeichen dspM = Zahl 2LC = Zahl Trennzeichen Zusatzanzeige 1 dspL = Zahl Trennzeichen Deaktiviert: Kann ausgelassen werden Zusatzanzeige 2 (3 Leerzeichen) Trennzeichen dspr = Zahl Aktiviert: Zahl 4 Auflösung der Eingabeskala Leerzeichen Eingabe der 1. Achse 7 Wahl des Universaleingangssignals 1SIR = Zahl Trennzeichen ISG = Zahl Trennzeichen Eingabe der 2. Achse 8 Wahl des Universalausgangssignals 2SIR = Zahl Trennzeichen 10SG = Zahl Trennzeichen 5 Anzeigeauflösung 2OSG = Zahl Trennzeichen Anzeige der 1. Achse 9 Aktivierung/Deaktivierung der Tastensperrfunktion Zahl 1SDR = Zahl Trennzeichen KYL = Zahl Trennzeichen Polarität Aktivierung/Deaktivierung des Datenspeicherung des 10 Leerzeichen aktuellen Wertes Anzeigeauflösung Trennzeichen Str = Zahl Anzeige der 2. Achse [11] Einstellung der Ausgabe des A/B-Phasensignals 2SDR = Zahl Zahl Trennzeichen (oder des Auf/Ab-Signals) Polarität (nur gültig bei Verwendung von LZ51-H) Leerzeichen AbF = Zahl Trennzeichen Anzeigeauflösung

Um alle Anfangseinstellungen zu löschen und die vorgegebenen Einstellungen wiederherzustellen, geben Sie den Befehl "I" ein.

Bei Anschluß von LZ51-K/LZ51-R sind alle Komparator-Einstellwerte Null.

Werkseinstellungen

- 1 Einschaltanzeigemodus : Anfangseinstellungsmodus
- 2 Addition/Subtraktion der Eingabeskala : Addition der 1. und 2. Achse
- 3 Wahl der Haupt- und Zusatzanzeigedaten:
- Hauptanzeige  $\rightarrow$  Aktueller Wert, Zusatzanzeige 1  $\rightarrow$  Minimalwert, Zusatzanzeige 2  $\rightarrow$  Maximalwert
- 4 Auflösung der Eingabeskala : Magnescale  $\rightarrow$  0,0005 mm, Digiruler  $\rightarrow$  0,01 mm, GA  $\rightarrow$  0,005 mm, Sonstige  $\rightarrow$  0,0005 mm
- 5 Anzeigeauflösung :
  - Magnescale  $\rightarrow$  0,0005 mm, Digiruler  $\rightarrow$  0,01 mm, GA  $\rightarrow$  0,005 mm, Sonstige  $\rightarrow$  0,0005 mm
- 6 Linearkompensation : Keine
- 7 Wahl des Universaleingangssignals : Externer Neustart
- 8 Wahl des Universalausgangssignals : Anzeigemodus, Alarm
- 9 Aktivierung/Deaktivierung des Tastensperrfunktionssignals : Deaktiviert
- 10 Aktivierung/Deaktivierung der Datenspeicherung des aktuellen Wertes : Deaktiviert
- Einstellung der Ausgabe des A/B-Phasensignals (oder des Auf/Ab-Signals) (nur gültig bei Verwendung von LZ51-H): 1. Achse, Ausgabe des A/B-Phasensignals

Die Anfangseinstellungswerte anderer LZ-Einheiten sind die vorgegebenen Einstellungen.

Die Übertragungsgeschwindigkeit und andere Einstellungen für LZ51-C werden jedoch nicht geändert.

## Hinweis

Nach Ausgabe des Befehls "I" auf die Zähleranzeige umschalten und die Stromversorgung ausschalten. Da der Befehl "I" den gesamten Speicher initialisiert, kann beim nächsten Einschalten der Stromversorgung "d.Error" erscheinen.

Nach Ausgabe des Befehls "I" wird der Komparator-Zielwert möglicherweise auf den Aktualwert der 1. Achse eingestellt.

# 5-3. Tastenoperationen unter Verwendung von RS-232C-Befehlen

Die Operation kann mit Hilfe von RS-232C-Befehlen anstelle von Tastenoperationen durchgeführt werden. Das Grundformat für RS-232C-Befehle ist wie folgt.

$\square \square = \square$	
	③ Wert
	② Unterbefehl (0 bis 4 Zeichen)
	① Hauptbefehl (1 Zeichen)

# Hinweis

Wenn Befehle Voreinstellwerte und andere Werte enthalten, achten Sie darauf, daß die Auflösung der Werte mit der Anzeigeauflösung übereinstimmt.

Befehle, die Dezimalziffern oder Werte enthalten, die nicht der Auflösung entsprechen, sind ungültig.

Außerdem ist für jeden Befehl ein Begrenzungszeichen einzufügen. Werden aufeinanderfolgende Befehle in dieselbe Zeile eingegeben, werden diese nicht ausgeführt.

Auf die Taste RESET sowie die Eingabe eines externen Rückstellungs- und Neustartsignals bezogene Befehle

- Zum Einstellen der Messungsanzeige über die Anfangseinstellungen  $\rightarrow$  Befehl "C"
- Zum Rückstellen des aktuellen Wertes → Befehl "CN", oder Befehl "C" während der Anzeige des aktuellen Wertes
- Zum Löschen des Extremwertes und Durchführen eines Neustarts  $\rightarrow$  Befehl "CP"
- Zum Löschen des Komparatorwertes und Stoppen des Komparatorbetriebs  $\rightarrow$  Befehl "CCM"
- Zum Rückstellen der Fehlermeldungsanzeige → Befehl "C"
- Zum vorzeitigen Abbrechen der Operation → Befehl "C"

# Hinweis

Der Vorgang kann nicht mitten während der Anfangseinstellungs-Menüoperationen abgebrochen werden.

## Auf die Taste PRESET bezogene Befehle

- Zum Einstellen eines Voreinstellwertes → Befehl "P=value" Wert: 7stellige Zahl mit Vorzeichen und Dezimalpunkt
- Zum Rückstellen eines vorherigen Voreinstellwertes → Befehl "P" (oder "PRC" oder "Q") Falls kein Wert eingestellt worden ist, ist der Wert Null.

#### Auf die Taste LOAD bezogene Befehle

- Zum Laden eines Nullpunkts (ohne Starten des Referenzmodus)  $\rightarrow$  Befehl "LO"
- Zum Laden eines Nullpunkts mit Versatzwert  $\rightarrow$  Befehl "LO = offset value"
- Zum Laden eines Nullpunkts (und Starten des Referenzmodus) → Befehl "L"
- Zum vorübergehenden Unterbrechen des Nullpunkt-Referenzmodus  $\rightarrow$  Befehl "LST"
- Zum erneuten Starten des Nullpunkt-Referenzmodus nach einer vorübergehenden Unterbrechung  $\rightarrow$  Befehl "LRO"
- Zum Aufheben des Nullpunkt-Referenzmodus oder Nullpunkthalte-Wartezustands → Befehl "LC"
- Zum Betrachten (Anzeigen und Ausgeben) des aktuellen Wertes unter Verwendung des Wertes beim Passieren des Nullpunkts als Bezugswert → Befehl "LA"

#### Auf Halten bezogene Befehle (Operationen werden durch RS-232C erweitert.)

- Zum Halten eines Nullpunkts → Befehl "H"
- Zum Aufheben des Nullpunkthalte-Wartezustands → Befehl "HC"
- Zum Aufheben des Haltezustands  $\rightarrow$  Befehl "HC"
- Zum Halbieren des Haltewertes und Aufheben des Haltezustands  $\rightarrow$  Befehl "HCL"
- Zum Speichern des Haltewertes und Aufheben des Haltezustands  $\rightarrow$  Befehl "HS"
- Zum Laden eines Nullpunkts mit dem gespeicherten Haltewert als Versatzwert  $\rightarrow$  Befehl "LH"

### Auf die Taste MODE sowie die Eingabe eines externen Modussignals bezogene Befehle

Wenn Sie die Anzeige umschalten wollen, kann die Umschaltung zwischen "aktuellem Wert" und "Extremwert" nur dann erfolgen, wenn der Extremwert für die Hauptanzeige gewählt ist.

- Zum Anzeigen des aktuellen Wertes → Befehl "DN"
- Zum Umschalten auf die Extremwertarretierungsanzeige  $\rightarrow$  Befehl "DP"
- Zum Umschalten des Anzeigemodus (aktueller Wert ↔ Extremwertarretierung) → Befehl "DM"

#### Auf die Einstellung des Komparatorwertes bezogene Befehle



Zahl : Maximal 7stellige condierte Zahl mit Dezimalpunkt und Vorzeichen

Anstellen der umständlichen Eingabe über die Tasten können die Vergleich-Einstellwerte auch durch ein entsprechendes Programm z. B. mit einem Personal-Computer nacheinander geändert werden.

## Hinweis

Eingabe des Komparator-Einstellwerts

- ① Bei Verwendung einer Komparatoreinheit (LZ51-K/LZ51-R) können während der Eingabe der Komparator-Einstellwerte keine RS-232C-Befehle verwendet werden. Der Befehl zum Ändern der Komparatorsatznummer lautet "SCN = Satz-Nr. (01 bis 16)".
- ② Geben Sie bei der Eingabe der Komparator-Einstellwerte keine großen Datenmengen kontinuierlich ein, sondern fügen Sie Wartezeichen ein. Kontinuierliche Eingabe wird in manchen Fällen möglicherweise nicht akzeptiert.

# 5-4. Sonstige Befehle

Alle so weit aufgelisteten Befehle folgen ungefähr dem gleichen Format wie die herkömmlichen Befehle für LZ21-C/LY41 von Sony Manufacturing Systems Corporation.

Weitere Befehle, die noch nicht behandelt wurden, sind unten aufgeführt.

## Speicherung des aktuellen Wertes

Die Speicherung des aktuellen Wertes ist ein Anfangseinstellungsparameter für LY51, aber die Einstellung "gespeichert/nicht gespeichert" kann auch während des Zählbetriebs mit dem folgenden Befehl geändert werden.

- Gespeichert → Befehl "MON"
- Nicht gespeichert → Befehl "MOF"

# Hinweis

Diese Befehle können nicht mit LY51-Anzeigeeinheiten der Version 01.14 und früher verwendet werden. Diese Befehle sind mit Vorsicht zu benutzen, weil sie bei Verwendung mit diesen Versionen die gespeicherten Daten zerstören können.

# 5-5. Datenabfrage über RS-232C

Daten können mit dem Befehl "R" oder "M" abgefragt werden.

Der Befehl "R" gibt die durch die Anfangseinstellungen festgelegten Daten aus. Bei den ausgegebenen Daten handelt es sich um den neusten Wert, der bei jedem Empfang des Befehls "R" neu berechnet wird.

Andere Daten werden mit dem Befehl "M" abgefragt (Speicherdatenausgabe).

Im Falle des Befehls "M" werden die Daten unverzüglich ausgegeben, da sie nicht bei jedem Empfang einer Anforderung neu berechnet werden. Bei diesen Daten handelt es sich jedoch nicht um den neusten Wert, sondern um die vorher berechneten Daten.

### Referenz

Übertragungsgeschwindigkeit mit Befehl "R": ungefähr 20 Daten/s (max.) bei 9600 bps Übertragungsgeschwindigkeit mit Befehl "M": ungefähr 30 Daten/s (max.) bei 9600 bps

- Zum Ausgeben des aktuellen Wertes  $\rightarrow$  Befehl "MN"
- Zum Ausgeben des Gesamtschwingwertes → Befehl "MP"
- Zum Ausgeben des Minimalwertes → Befehl "MI"
- Zum Ausgeben des Maximalwertes  $\rightarrow$  Befehl "MA"
- Zum Ausgeben des Komparator-Einstellwertes  $\rightarrow$  Befehl "M011"

└ Komparator-Einstellwert-Nr. (1 bis 4)
─ Komparatorsatz-Nr. (01 bis 16)

# Hinweis

Warten Sie bei der RS-232C-Datenübertragung, bis der Sende- oder Empfangsvorgang beendet ist, bevor Sie mit der Übertragung bzw. dem Empfang beginnen. Wird während der Übertragung (bzw. des Empfangs) versucht, den Empfang (bzw. die Übertragung) zu starten, kann keine korrekte Datenübertragung stattfinden. (Die Datenübertragung muß im Halbduplex-Format erfolgen.)

- Zum Abfragen der Vergleichsergebnisse (Informationsausgabe 1)
  - Die Vergleichsergebnisse werden mit dem Befehl "MCJ" ausgegeben. Ausgabedatenformat

- Zum Abfragen der Fehlerinformation (Informationsausgabe 2)
  - Die Fehlerinformation wird mit dem Befehl "ME" ausgegeben.
    - Ausgabedatenformat
    - EF : Überlaufanzeige
    - EO: Zu hohe Geschwindigkeit, unterbrochene Meßsondenleitung
    - ER : Nullpunktfehler
    - OK : Keine Fehler; normaler Betrieb
- Zum Abfragen der Modusinformation (Informationsausgabe 2)
  - Die Modusinformation wird mit dem Befehl "MM" ausgegeben.
    - Ausgabedatenformat
    - MMR: Nullpunkt-Referenzmodus
    - MMS : Vorübergehende Unterbrechung der Nullpunktreferenz
    - MMN: Normaler Meßmodus
    - MMI : Anfangseinstellungsanzeige

# 5-6. Verkettungsanschluß

Im Falle von Verkettungsanschluß muß die Gerätenummer (1 bis 4) vor den Hauptbefehl gesetzt werden. Wird keine Gerätenummer angegeben, wird der Befehl für das erste Gerät ausgeführt. (Gerätenummer Befehl)

Im Falle von Verkettungsanschluß darf der Rückstellbefehl "C" für Umschaltung von der Anfangseinstellungsanzeige auf die Zähleranzeige nicht kontinuierlich gesendet werden; daher ist ein Wartezeichen für jeden Befehl einzufügen. Kontinuierliche "C"-Befehle werden möglicherweise nicht akzeptiert.

Im Falle von Verkettungsanschluß ist die Stromversorgung aller Geräte gleichzeitig einzuschalten.

Falls das nicht möglich ist, schalten Sie die Geräte nacheinander ab der kleinsten Gerätenummer in Abständen von weniger als 3 Sekunden ein.

#### Hinweis

Führen Sie im Falle von Verkettungsanschluß keine Operationen der Taste PRINT für mehrere Geräte gleichzeitig durch. Warten Sie, bis die Operationen für das eine Gerät beendet sind, bevor Sie Operationen für ein anderes Gerät durchführen.

# 6. RS-232C-BEFEHLSTABELLE

Das Grundformat für RS-232C-Befehle ist wie folgt.



Befehle für Datenübertragungsbetrieb

Die folgenden Befehle sind grundsätzlich bei normalem Betrieb gültig und während der Anfangseinstellungen ungültig.

Hauptbefehl			Unterbefehl	Wert	Inhalte der Befehle
R	Lesen der angeforderten Daten	Keine			Datenanforderung (Durch Anfangseinstellungen festgelegte Daten)
М	Lesen des Speicherinhalts	N P I A	Aktueller Wert Gesamtschwingwert Minimalwert Maximalwert		Anforderung des aktuellen Wertes Anforderung des Gesamtschwingwertes Anforderung des Minimalwertes Anforderung des Maximalwertes
		E M C①② CJ	Fehler Modus Komparator-Einstellwerte (1) Satz-Nr. (01 bis 16) (2) Einstellwert-Nr. (1 bis 4) Komparator-Ergebnisse		Anforderung der Fehlerinformation (Hinweis 1) Anforderung der Modusinformation (Hinweis 1) Anforderung des Komparatorwertes Anforderung der Komparator-Ergebnisse
С	Löschen	Keine N P CM	Aktueller Wert Extremwert (Gesamtschwingwert, Minimalwert, Maximalwert) Komparatorwert		Rückstellen oder Aufheben (Hinweis 1) Rückstellen Neustart der Extremwertarretierung Komparator und Positionierung stoppen (Einstellwerte löschen)

	Hauptbefehl		Unterbefehl	Wert	Inhalte der Befehle
L	Nullpunkt laden	Keine O	Nullpunkt-Wartezustand (Referenzmodus) nur Nullpunkt-Wartezustand		Warten auf Nullpunkt (nach Passieren des Nullpunkts, Referenzmodus starten) Warten auf Nullpunkt (nach Passieren des Nullpunkts, Referenzmodus nicht starten)
		О Н	nur Nullpunkt-Wartezustand nur Nullpunkt-Wartezustand	Versatzwert	Warten auf Nullpunkt mit Versatzwert (wie oben) Warten auf Nullpunkt mit gespeichertem Haltewert (wie oben)
		С	Aufhebung von Nullpunkt- Wartezustand und Referenzmodus		Nullpunkt-Wartezustand und Referenzmodus aufheben
		ST	Vorübergehende Unterbrechung des Referenzmodus		Nullpunkt-Referenzmodus vorübergehend unterbrechen
		RO	Neustart des Referenzmodus		Nullpunkt-Referenzmodus neu starten
		A	Absolutwert (ABS)		Anzeige und Ausgabe des Wertes für die gegenwärtige Position unter Verwendung des Wertes bei Passieren des Nullpunkts als Bezugswert
Н	Nullpunkt halten	Keine C	Nullpunkt-Wartezustand Aufhebung von Nullpunkt- Wartezustand und Referenzmodus		Nullpunkt-Wartezustand und Nullpunkt-Haltezustand Nullpunkt-Wartezustand und Nullpunkt-Haltezustand aufheben
		S	Speichern		Haltewert speichern und Haltezustand freigeben ("STR" dient als gleicher Befehl wie "HS".)
		CL	1/2 (Mittellinie)		Haltezustand freigeben und Wert halbieren
Р	Voreinstellung	Keine RC	Aufruf	Voreinstellwert	Aktuellen Wert voreinstellen Aktuellen Wert erneut voreinstellen [Voreinstellwert aufrufen ("Q" dient als gleicher Befehl wie "PRC".)]

	Hauptbefehl		Unterbefehl	Wert	Inhalte der Befehle
S	Einstellung	C(1)(2)	Komparator-Einstellwerte und Positionierungsdaten ① Satz-Nr. (01 bis 16) ② Einstellwert-Nr. (1 bis 4) Komparator-Einstellwert (1 bis 4) Positionierungsdaten (1)	Einstellwert	Komparator-Einstellwert und Positionierungsdaten einstellen
		CN	Komparatorsatznummer	Satz-Nr.	Komparatorsatznummer ändern
D	Anzeige	N	Modusumschaltung (aktueller Wert)		Anzeigemodus umschalten (aktueller Wert)
		P	Modusumschaltung (Extremwertarretierung)		Anzeigemodus umschalten (Extremwertarretierung)
		М	Modusumschaltung		Anzeigemodus umschalten (Extremwertarretierung ↔ aktueller Wert)
н	Kopfetikett	ON	Ein		Kopfetikette an Ausgabedaten anfügen
		OF	Aus		Kopfetikett nicht an Ausgabedaten anfügen
М	Speicher	ON	Ein		Aktuellen Wert beim Ausschalten speichern
	(Hinweis 2)	OF	Aus		Aktuellen Wert beim Ausschalten nicht speichern

# Hinweise

- 1. Die Anfangseinstellungen können ebenfalls verwendet werden.
- 2. Diese Befehle können nicht mit LY51-Anzeigeeinheiten der Version 01.14 und früher verwendet werden. Bei Verwendung können die gespeicherten Daten zerstört werden.

• Anfangseinstellungsbefehle Diese Befehle sind bei normalem Betrieb ungültig.

	Hauptbefehl	Unterbefehl		Wert	Inhalte der Befehle
S	Einstellung	DR Anzeigeauflösung		AUTO-Modus-	Anzeigeauflösung einstellen
				Codewert	
		IR	Eingabeauflösung	AUTO-Modus-	Eingabeauflösung einstellen
				Codewert	
1		Keine			Anfangseinstellungen (Speichergesamtlöschung)

# WARTUNG

Bei fehlerhaftem Betrieb auf dieses Kapitel Bezug nehmen.

# 7. FEHLERSUCHE

Informationen zu Störungen im Zusammenhang mit der Anzeigeeinheit LY51 entnehmen Sie bitte der entsprechenden Bedienungsanleitung.

Dieser Abschnitt geht nur auf die mit der RS-232C-Ausgabe zusammenhängen Fehlersuchverfahren ein.

RS-232C-Ein-/Ausgabe ist nicht möglich.	1 Alexandre	<ul> <li>Sind Übertragungsgeschwindigkeit, Parität, Datenlänge und Stoppbit korrekt eingestellt? Wenn diese Formate nicht übereinstimmen, ist keine Kommunikation möglich.</li> <li>Sind die Signalleitungen (TX, RX usw.) korrekt angeschlossen? Sind die Leitungen unterbrochen? (Schließen Sie ebenfalls RTS, CTS und andere Signale entsprechend den</li> </ul>
Es werden keine Daten	P	angeschlossenen Geraten korrekt an.) • Im Falle von Verkettungsanschluß: Sind die Gerätenummern korrekt eingestellt? (→ S. 134)
über RS-232C ausgegeben (Eingabe ist möglich), oder die ausgegebenen Daten sind falsch.	(Ja	<ul> <li>Sind die durch den Befehl "R" ausgegebenen Daten korrekt eingestellt? (Stellen Sie die korrekten Daten in den Anfangseinstellungen ein.)</li> <li>Ist der Datenausgabebefehl korrekt? Entspricht der eingegebene Befehl den angeforderten Daten?</li> </ul>
Prl והבסטו Err erscheint	1 A	• Die Einheit LZ51-C versucht, Daten auszugeben, aber das angeschlossene Gerät ist nicht auf Empfangsstatus eingestellt. Sind RTS, CTS und andere Signalleitungen korrekt angeschlossen, oder sind sie abgetrennt? Ist das angeschlossene Gerät auf Datenempfangsbereitschaft geschaltet?
rECEIPE Error erscheint	B	<ul> <li>Datenempfang mit der Einheit LZ51-C fehlgeschlagen. Ist das RS-232C-Format korrekt eingestellt? Werden Übertragung und Empfang gleichzeitig durchgeführt? (→ S. 154 Hinweis)</li> <li>Im Falle von Verkettungsanschluß: Sind die Gerätenummern korrekt eingestellt? (→ S. 134)</li> </ul>

# DATEN

Dieses Kapitel beschreibt u.a. die Produktdaten, Abmessungen und Zubehörteile.

# 8. TECHNISCHE DATEN

	Gegenstand Beschreibung					
RS-23	2C-Ausgang	Asynchron, Start-Stopp, Halb-Duplex				
	Übertragungs- geschwindigkeit	600, 1200, 2400, 4800, 9600, 19200 bps	(Wahl durch Anfangseinstellungen)			
	Stoppbit	1, 2 Bits	(Wahl durch Anfangseinstellungen)			
	Parität	Ungerade, gerade, keine	(Wahl durch Anfangseinstellungen)			
	Datenlänge	7, 8 Bits	(Wahl durch Anfangseinstellungen)			
	Datenausgabe	7stellige Daten mit Vorzeichen, mit oder ohne Kopfetikett	(Wahl durch Anfangseinstellungen)			
	Externe Druckeingabe	Daten können ausgegeben werden, indem der externe Un wird.	iversaleingang als Druckeingang verwendet (Wahl durch Anfangseinstellungen)			
		Datenausgabe durch Tastenoperation				
	Verkettungsanschluß	2 bis 4 Geräte können angeschlossen werden.				
	Maximales Datenübertragungs- Verarbeitungsvermögen	Bei Verwendung des Befehls "R": ungefähr 20 Daten/s Bei Verwendung des Befehls "M": ungefähr 30 Daten/s (Übertragungsgeschwin	digkeit = 9600 bps in beiden Fällen)			
Betriet Luftfeı	ostemperatur-/ uchtigkeitsbereich	0 bis 40°C (Angaben zur Luftfeuchtigkeit auf S.165.)				
Lagertemperaturber-/ Luftfeuchtigkeitsbereich		-20 bis +60°C (20 bis 90% RH, keine Kondensation)				
Zubeh	ör	Bedienungsanleitung	1			



# 9. ZUBEHÖR

Mitgelieferte Kabel für RS-232C-Anschluß

DZ252 (LZ51-C ↔ 9poliger Dsub-Anschluß <Buchse>) DZ253A (LZ51-C ↔ 25poliger Dsub-Anschluß <Stecker>) Mitgeliefertes Kabel zur Verbindung mehrerer LZ51-C-Einheiten

LZ52

Anschlußkabel für P40

Das mit dem P40 gelieferte Kabel kann verwendet werden.

# **10. ABMESSUNGEN**

Wir behalten uns das Recht vor, partielle Änderungen der äußeren Aufmachung und der technischen Daten im Zuge der Produktverbesserung ohne Vorankündigung vorzunehmen.



Einheit: mm

166

Deutsch

# **11. LISTE DER DISPLAYZEICHEN**

Die Einheit LY51 zeigt verschiedene Meldungen als Bedienungshilfen an.

Die begrenzte Anzahl von Segmenten des Displays bereitet jedoch Schwierigkeiten bei der Anzeige bestimmter Zeichen. Aus diesem Grund sind diese Zeichen zum Vergleich unten aufgelistet.

Zeichen	Anzeige								
1	1	A	я	0	0	а		о	o
2	2	В	_	Р	ρ	b	Ь	р	Ρ
3	Э	С	С	Q	_	с	c	q	9
4	Ч	D		R	_	d	Ь	r	r
5	5	E	E	S	5	е	_	S	_
6	Б	F	F	Т	Г	f	_	t	г
7	Л	G	6	U	U	g	—	u	U
8	8	н	н	V	Ч	h	Ь	v	—
9	9	I		W	В	i	ı	w	Н
0	0	J	L	X	U -	j	_	x	—
/	ب	К	R	Y	Ч	k	—	У	Ч
?	2	L	L	Z	Ē	I	—	z	—
+	4	М	ñ			m			
=	Ξ	N	П			n	n		

# **12. INHALTSÜBERSICHT**

# RS-232C F/A

Stiftbelegung S. 119
Elektrische Eigenschaften von
E/A-Treiber/Empfänger S. 119
• Verbindungskabel (Zubehör) S. 119, 165
Formateinstellungen
(Übertragungsgeschwindigkeit usw.) S. 122

## Verkettungsanschluß

Was ist Verkettungsanschluß?	S.	120,	134
Einstellung der Gerätenummer	S.	120,	134

Verbindungskabel (Zubehör) ...... S. 120, 165

# Datenübertragung (Datenausgabe)

Datenausgabe-Anforderungsbefehl	S. 139, 154
Iaste PRINT	S. 145
Externes Drucken	S. 141, 145
<ul> <li>Abfrage verschiedener Daten</li> </ul>	
(Aktualwert, Spitzenwert)	S. 154
Abfrage von Fehlerinformationen	S. 155
Abfrage von Modusinformationen	S. 155
<ul> <li>Abfrage von Komparator-</li> </ul>	
Beurteilungsergebnissen	S. 155
Abfrage von Komparator-Einstellwerten	S. 154
Kopfetikett-/Ausgabedatenformat	S. 146

# Datenübertragung (Befehlseingabe) Rückstellung des Aktualwertes ...... S. 150 Löschen des Spitzenwertes (Neustart) ...... S. 150 Voreinstellung von Daten ...... S. 151 Laden eines Nullpunkts ...... S. 151 · Halten eines Nullpunkt und Speichern des Haltewertes ..... S. 151 Halbierung des Haltewertes ...... S. 151 Laden eines Nullpunkts mit dem Haltewert ...... S. 151 Eingabe von Komparator-Einstellwerten ....... S. 152 Änderung der Komparatorsatznummer ...... S. 152 Speicherung des Aktualwertes ...... S. 153 Einstellung der Anfangseinstellungswerte (LY51) durch RS-232C-Datenübertragung ...... S. 147 bis 149 Löschen aller Anfangseinstellungswerte (LY51)...... S. 149

#### Anfangseinstellungen

•	Wahl des	Anfangseinstellungspostens	S.	122
---	----------	----------------------------	----	-----

- Einstellverfahren ......S. 123 bis 141
- Einstellung aller Posten auf einmal ...... S. 124
- Code-Tabelle für kollektive Eingabe ...... S. 127

#### Version

Überprüfung der Version ...... S. 125

このマニュアルに記載されている事柄の著作権は当社にあ り、説明内容は機器購入者の使用を目的としています。 したがって、当社の許可なしに無断で複写したり、説明内 容(操作、保守など)と異なる目的で本マニュアルを使用 することを禁止します。

The material contained in this manual consists of information that is the property of Sony Manufacturing Systems Corporation and is intended solely for use by the purchasers of the equipment described in this manual.

Sony Manufacturing Systems Corporation expressly prohibits the duplication of any portion of this manual or the use thereof for any purpose other than the operation or maintenance of the equipment described in this manual without the express written permission of Sony Manufacturing Systems Corporation. Le matériel contenu dans ce manuel consiste en informations qui sont la propriété de Sony Manufacturing Systems Corporation et sont destinées exclusivement à l'usage des acquéreurs de l'équipement décrit dans ce manuel.

Sony Manufacturing Systems Corporation interdit formellement la copie de quelque partie que ce soit de ce manuel ou son emploi pour tout autre but que des opérations ou entretiens de l'équipement à moins d'une permission écrite de Sony Manufacturing Systems Corporation.

Die in dieser Anleitung enthaltenen Informationen sind Eigentum von Sony Manufacturing Systems Corporation und sind ausschließlich für den Gebrauch durch den Käufer der in dieser Anleitung beschriebenen Ausrüstung bestimmt.

Sony Manufacturing Systems Corporation untersagt ausdrücklich die Vervielfältigung jeglicher Teile dieser Anleitung oder den Gebrauch derselben für irgendeinen anderen Zweck als die Bedienung oder Wartung der in dieser Anleitung beschriebenen Ausrüstung ohne ausdrückliche schriftliche Erlaubnis von Sony Manufacturing Systems Corporation.

					保	証	書
ธ	お名前	フリガナ			様		保証規定 1 保証の範囲
客 様	ご住所	₹	電話	-	-	<ul> <li>① 取扱説明書、本体添付ラベル等の注 正常な使用状態で、保証期間内に は、無償修理いたします。</li> <li>② 本書に基づく保証は、本商品の修理</li> </ul>	<ol> <li>取扱説明書、本体添付ラベル等の注意書に従った 正常な使用状態で、保証期間内に故障した場合 は、無償修理いたします。</li> <li>本書に基づく保証は、本商品の修理に限定するもの</li> </ol>
保	期	お買上げ日	年	月	日		とし、それ以外についての保証はいたしかねます。
証	間	本体	1	年	<u>.</u>		<ul> <li>2 保証期間内でも、次の場合は有償修理となります。</li> <li>① 火災、地震、水害、落雷およびその他天災地変に</li> </ul>
型 <u>A</u> LZ51-C			<ul> <li>② 使用上の誤りおよび不当な修理や改造による故障。</li> <li>③ 消耗品および付属品の交換。</li> </ul>				
お買上げ店住所・店名				<ul> <li>④ 本書の提示が無い場合。</li> <li>⑤ 本書にお買い上げ日、お客様名、販売 入が無い場合。(ただし、納品書や工 書がある場合には、その限りではあり</li> </ul>	<ul> <li>④ 本書の提示が無い場合。</li> <li>⑤ 本書にお買い上げ日、お客様名、販売店名等の記入が無い場合。(ただし、納品書や工事完了報告書がある場合には、その限りではありません。)</li> </ul>		
		3 離島、遠隔地への出張修理および持込修理品のと については、出張に要する実費を別途申し受け					
電	話				ED		4 本書は日本国内においてのみ有効です。
本書はお買上げ日から保証期間中に故障が発生した場合 「 本書の再発行はいたしませんので、紛失しないよう大 には、右記保証規定内容により無償修理を行なうことを 切に保管してください。							

## 商品についてのお問い合わせ

ソニーマニュファ	クチュアリ	ングシステ.	ムズ株式会社		
コールセンター	7259-1146	神奈川県伊勢	勢原市鈴川45	TEL: 0120-55-7973	
計測機器営業部	$\pm 259-1146$	神奈川県伊勢	勢原市鈴川45	TEL: (0463) 92-7971	FAX: (0463) 92-7978
名古屋	$\pm 465-0095$	愛知県名古居	屋市名東区高社2-171	TEL: (052) 778-3181	FAX: (052) 778-4147
大阪	〒532-0011	大阪府大阪市	淀川区西中島2-14-6 新大阪第2ドイビル	TEL: (06) 6305-3101	FAX: (06) 6304-6586
サービス課	〒259-1146	神奈川県伊勢	勢原市鈴川45	TEL: (0463) 92-2132	FAX: (0463) 92-3090
サービス代行店					
北海道地区:	木	L幌 (	株)札幌トランジスタ	TEL: (011) 631-3401	
東北、関東、甲信越北	地区:  す	東京 (	有)保田電機	TEL: (0424) 92-9191	
	権	黄浜 (	株)ファーストビデオ	TEL: (045) 582-8649	
東海、北陸地区:	屿	友阜 カ	トー商事(株)	TEL: (0583) 83-6234	
	雾	愛知 (	有)カメテック	TEL: (0568) 72-1435	
近畿、中国、四国地	区: ナ	、阪 (	有)宮下電機サービス	TEL: (06) 6724-7005	
	戊	「島 ()	株)三田電子	TEL: (082) 831-5261	
九州地区:	袹	副岡 三	伸エンジニアリング(株)	TEL: (092) 963-1296	

Sony Manufacturing Systems Corporation Isehara Plant 45 Suzukawa, Isehara-shi, Kanagawa 259-1146 Japan	TEL: +81 (463) 92-7971	FAX: +81 (463) 92-7978
Sony Precision Technology America, Inc. 20381 Hermana Circle, Lake Forest, CA 92630, U.S.A.	TEL: (949) 770-8400	FAX: (949) 770-8408
Sony Precision Technology Europe GmbH Heinrich-Hertz-Strasse 1, 70327 Stuttgart, Germany	TEL: (0711) 5858-777	FAX: (0711) 580715

#### http://www.sonysms.co.jp/

ソニーマニュファクチュアリングシステムズ株式会社
Sony Manufacturing Systems Corporation

LZ51-C 3-859-203-04 このマニュアルは再生紙を使用しています。 〒346-0035 埼玉県久喜市清久町1-10 1-10 Kiyoku-cho, Kuki-shi, Saitama 346-0035 Japan

2004.4 Printed in Japan ©1997 Sony Manufacturing Systems Corporation